

VESTNÍK

MINISTERSTVA DOPRAVY, VÝSTAVBY A REGIONÁLNEHO ROZVOJA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Čiastka 5

Bratislava 12. júla 2013

ISSN 1335-9789

O B S A H

Normatívna časť

- Zmeny a doplnky k ADR 2013

N O R M A T Í V N A Č A S Ť

MDVRR SR

Sekcia cestnej dopravy a pozemných komunikácií

ZMENY A DOPLNKY K ADR 2013

ČASŤ 1

Kapitola 1.1

1.1.3.6.2 Prvú odrážku zmeniť takto:

„- kapitoly 1.10, okrem výbušnín triedy 1 UN čísel 0029, 0030, 0059, 0065, 0073, 0104, 0237, 0255, 0267, 0288, 0289, 0290, 0360, 0361, 0364, 0365, 0366, 0439, 0440, 0441, 0455, 0456 a 0500 a okrem vyhradených kusov triedy 7 UN čísel 2910 a 2911, ak úroveň aktivity prekročí hodnotu A₂.“

1.1.3.6.3 Pre dopravnú kategóriu 1, v stĺpci (2), pre triedu 2 na konci doplniť nasledujúci nový riadok:

„chemikálie pod tlakom: UN 3502, 3503, 3504 a 3505“.

1.1.3.6.3 Pre dopravnú kategóriu 2, v stĺpci (2), pre triedu 2 na konci doplniť nasledujúci nový riadok:

„chemikálie pod tlakom: UN 3501“.

1.1.3.6.3 Pre dopravnú kategóriu 3, v stĺpci (2), pre triedu 2 na konci doplniť nasledujúci nový riadok:

„chemikálie pod tlakom: UN 3500“.

1.1.3.6.3 Pre dopravnú kategóriu 4, v stĺpci (2), pre triedu 9 nahradiť „UN 3268“ za „UN 3268 a 3499“.

Vložiť nasledujúci nový pododdiel:

„1.1.3.8 (Rezervovaný)

1.1.3.9 Výnimky vzťahujúce sa na nebezpečné veci používané počas prepravy ako chladiace alebo klimatizačné médium.

Ak sú vo vozidlách alebo kontajneroch pre účely chladenia alebo klimatizácie používané nebezpečné veci, ktoré sú len dusivé (ktoré riedia alebo nahrádzajú normálny kyslík v atmosfére), sú predmetom ustanovení len oddielu 5.5.3.“

1.1.4.3 Zmeniť text pod nadpisom takto:

„Prenosné cisterny typu IMO (typy 1, 2, 5 a 7) nevyhovujúce požiadavkám kapitol 6.7 alebo 6.8, ale ktoré boli zhotovené a schválené pred 1. januárom 2003 v zhode s ustanoveniami kódu IMDG (Dodatok 29 - 98), sa môžu naďalej používať za predpokladu, že spĺňajú príslušné ustanovenia pre periodické prehliadky a skúšky kódu IMDG¹. Navyše musia spĺňať ustanovenia zodpovedajúce inštrukciám uvedeným v stĺpci (10) a (11) tabuľky A v kapitole 3.2 a ustanovenia kapitoly 4.2 ADR. Pozri tiež 4.2.0.1 kódu IMDG.“

Vložiť nový oddiel 1.1.5 takto:

„1.1.5 Uplatňovanie noriem

Ak sa požaduje uplatnenie normy a tá je v akomkoľvek rozpore s ustanoveniami ADR, prednosť majú ustanovenia ADR.“

Kapitola 1.2

- 1.2.1 V POZNÁMKE 1 v definícii „Žiadateľ (Applicant)“ nahradiť „prevádzkovateľa“ za „prevádzkovateľa cisternového kontajnera“.
- 1.2.1 V definícii „Kontajnery na prepravu voľne ložených látok (Bulk containers)“ nahradiť „Kontajnery na prepravu voľne ložených látok (Bulk containers)“ znamenajú bezpečnostný obalový systém“ za „Kontajner na prepravu voľne ložených látok (Bulk container)“ znamená zadržiaci systém“. Nahradiť „Kontajnery na prepravu voľne ložených látok sú“ za „Kontajner na prepravu voľne ložených látok je“. V druhej odrážke nahradiť „druhmi prepravy“ za „dopravnými prostriedkami“.
- 1.2.1 V poznámke k definícii „Nákladná prepravná jednotka (Cargo transport unit)“ nahradiť „kapitoly 5.5“ za „oddielu 5.5.2“.
- 1.2.1 V definícii „Spoločná položka (Collective entry)“ nahradiť „presne definovaných“ za „definovaných“.
- 1.2.1 V definícii „Kombinovaný obal (Combination packaging)“ nahradiť „určených na dopravu“ za „určených na prepravu“.
- 1.2.1 V definícii „GHS (Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals)“ nahradiť „tretie“ za „štvrté“ a „ST/SG/AC.10/30/Rev.3“ za „ST/SG/AC.10/30/Rev.4“.
- 1.2.1 V definícii „Príručka o skúškach a kritériách (Manual of Tests and Criteria)“ zmeniť text v zátvorkách takto „ST/SG/AC.10/11/Rev.5 v znení jej novelizácie dokumentom ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Amend.1“.
- 1.2.1 V definícii „Najväčšia povolená celková hmotnosť (Maximum permissible gross mass)“ v odseku (a) zmeniť text v zátvorkách na „(pre nádoby IBC)“.
- 1.2.1 Vymazať definíciu „Najväčšie povolené zaťaženie (Maximum permissible load)“
- 1.2.1 V definícii „Tlaková nádoba (Pressure receptacle)“ nahradiť „a zväzky fliaš“ za „ , zväzky fliaš a záchranné tlakové nádoby.“
- 1.2.1 V definícii „Záchranný obal (Salvage packaging)“ nahradiť „alebo priepustné“ za „netesné alebo nezhodné“.
- 1.2.1 V definícii „Vzory predpisov OSN (UN Model Regulations)“ nahradiť „k 16.“ za „k 17.“ a „ST/SG/AC.10/1/Rev.16“ za „ST/SG/AC.10/1/Rev.17“.

¹ Medzinárodná námorná organizácia (IMO) vydala „Príručku o priebežnom používaní existujúcich prenosných cisterien typu IMO a cestných cisternových vozidiel na prepravu nebezpečných vecí (Guidance on the Continued Use of Existing IMO Type Portable Tanks and Road Tank Vehicles for the Transport of Dangerous Goods)“ ako obežník DSC.1/Circ.12 vrátane úprav. Text tejto príručky je na internetovej stránke IMO: www.imo.org.

1.2.1 V definícii „Batériové vozidlo (Battery-vehicle)“ v prvej vete nahradiť „k dopravnej jednotke“ za „k tomuto vozidlu“.

1.2.1 Pridať nasledujúce nové definície:

„Skvapalnený ropný plyn, LPG (Liquefied Petroleum Gas, LPG) znamená nízko stlačený skvapalnený plyn zložený z jedného alebo viacerých ľahkých uhlíkov, ktoré sú zaradené len k UN 1011, 1075, 1965, 1969 alebo 1978 a ktoré pozostávajú hlavne z propánu, propénu, butánu, izomérov butánu, buténu so stopovými množstvami ďalších uhlíkových plynov;

POZNÁMKA 1: Horľavé plyny priradené k iným UN číslam sa nesmú považovať za LPG.

POZNÁMKA 2 :Pre UN 1075 pozri POZNÁMKU 2 pod 2F, UN 1965, v tabuľke pre skvapalnené plyny v bode 2.2.2.3.“

„Čistá hmotnosť výbušniny (Net explosive mass (NEM)) znamená celkovú hmotnosť výbušných látok, bez obalov, puzdier, atď. (Termíny Čisté množstvo výbušniny (Net explosive quantity (NEQ)), čistý obsah výbušniny (net explosive contents (NEC)), čistá váha výbušniny (net explosive weight (NEW)) alebo čistá hmotnosť výbušného obsahu (net mass of explosive contents) sa často používajú v rovnakom význame.);“.

„Záchranná tlaková nádoba (Salvage pressure receptacle) znamená tlakovú nádobu s vnútorným vodným objemom neprevyšujúci 1000 l, do ktorej sa umiestňuje poškodená, chybná, netesná alebo nezhodná tlaková nádoba(y) za účelom ich prepravy, napr. na obnovu alebo likvidáciu;“.

Kapitola 1.3

1.3.1 V POZNÁMKE 1 nahradiť „pozri bod 1.8.3“ za „namiesto tohto oddielu pozri bod 1.8.3“. V POZNÁMKE 2 nahradiť „pozri kapitolu 8.2“ za „namiesto tohto oddielu pozri kapitolu 8.2“

Kapitola 1.4

1.4.2.1.1 (b) Po „Poskytnúť dopravcovi informácie a údaje“ vložiť „v preukázateľnej forme“.

1.4.2.2.1 (d) Nahradiť „dátum nasledujúcej skúšky“ za „hraničný termín pre nasledujúcu skúšku“. V POZNÁMKE nahradiť „po uplynutí tohto dátumu“ za „po uplynutí tohto hraničného termínu“.

1.4.3.3 (f) Zmeniť nasledovne:

„(f) po naplnení cisterny musí zabezpečiť, aby boli všetky uzávery v uzavretej polohe a bez akýchkoľvek priesakov;“.

1.4.3.3 (h) Zmeniť „predpísané oranžové tabule a bezpečnostné nálepky“ takto „predpísané oranžové tabule, bezpečnostné značky alebo nálepky rovnako ako značky pre látky so zvýšenou teplotou a pre látky ohrozujúce životné prostredie“

Kapitola 1.6

1.6.1.1 Nahradiť „2011“ a „2010“ za „2013“ a „2012“ v uvedenom poradí.

1.6.1.7 Nahradiť „4.1.1.19“ za „4.1.1.21“.

1.6.1.21 Zmeniť nasledovne:

„Osvedčenia o školení vodičov v súlade so vzorom platným do 31. decembra 2010, vydávané zmluvnými stranami do 31. decembra 2012 namiesto vzoru vyhovujúceho požiadavkám bodu 8.2.2.8.5, sa môžu používať do konca ich päťročnej platnosti.“.

1.6.1 Pridať nasledujúce nové prechodné opatrenia:

„1.6.1.24 Lítiové články a batérie vyrobené pred 1. januárom 2014, ktoré boli skúšané v súlade s požiadavkami platnými do 31. decembra 2012, ktoré však neboli skúšané v súlade s požiadavkami platnými od 1. januára 2013 a zariadenia obsahujúce takéto lítiové články alebo batérie sa môžu ďalej prepravovať, ak sú splnené všetky ostatné platné požiadavky.“.

„1.6.1.25 Obaly a prepravné obaly označené UN číslom v súlade s ustanoveniami ADR platnými do 31. decembra 2012, ktoré nie sú v súlade s požiadavkami bodu 5.2.1.1 týkajúceho sa veľkosti UN čísla a písmen „UN“ platnými od 1. januára 2013, sa môžu ďalej používať do 31. decembra 2013“.

a fľaše s vnútorným vodným objemom 60 l alebo menej do nasledujúcej periodickej skúšky, ale nie dlhšie ako do 30. júna 2018.“.

„1.6.1.26 Veľké obaly vyrobené alebo prerobené pred 1. januárom 2014, ktoré nie sú v súlade s požiadavkami bodu 6.6.3.1 týkajúceho sa výšky písmen, čísel a symbolov platných od 1. januára 2013, sa môžu ďalej používať. Tie, ktoré sú vyrobené alebo prerobené pred 1. januárom 2015, nemusia byť označené maximálnym povoleným zaťažením pri stohovaní v súlade s bodom 6.6.3.3. Takéto veľké obaly, neoznačené v súlade s bodom 6.6.3.3, sa môžu stále používať aj po 31. decembri 2014, ale ak sú prerobené po tomto dátume, musia byť označené v súlade s bodom 6.6.3.3.“.

„1.6.1.27 Zadrživacie prostriedky, ktoré sú zabudované do zariadenia alebo stroja, obsahujúce kvapalnú palivú UN 1202, 1203, 1223, 1268, 1863 a 3475, vyrobené pred 1. júlom 2013, ktoré nie sú v súlade s požiadavkami odseku (a) osobitného ustanovenia 363 kapitoly 3.3 platného od 1. januára 2013, sa môžu stále používať.“.

1.6.2.7, 1.6.2.8, 1.6.3.15, 1.6.3.25, 1.6.3.35, 1.6.3.37, 1.6.4.17, 1.6.4.34, 1.6.4.35: Zmazať text a nahradiť za „Vymazaný“.

1.6.2.2 Zmeniť nasledovne:

„1.6.2.2 Vymazaný.“.

1.6.2.11 Zmeniť nasledovne:

„1.6.2.11 Plynové bombičky vyrobené a pripravené na prepravu pred 1. januárom 2013, na ktoré neboli uplatnené požiadavky 1.8.6, 1.8.7 alebo 1.8.8 pre posudzovanie zhody plynových bombičiek, sa môžu stále prepravovať po tomto dátume, ak sú splnené všetky ďalšie platné ustanovenia ADR.“.

1.6.2 Pridať nové prechodné opatrenie nasledovne:

„1.6.2.12 Záchranne tlakové nádoby môžu byť naďalej vyrábané a schvaľované podľa národných nariadení do 31. decembra 2013. Záchranne tlakové nádoby vyrábané a schvaľované v súlade s národnými nariadeniami pred 1. januárom 2014 sa môžu ďalej používať so schválením príslušného orgánu krajiny používania.“.

1.6.3.8 Vymazať prvý odsek.

1.6.3 Pridať nasledujúce nové prechodné opatrenia:

„1.6.3.41 Nesnímateľné cisterny (cisternové vozidlá) a snímateľné cisterny vyrobené pred 1. júlom 2013 v súlade s požiadavkami platnými do 31. decembra 2012, ktoré však nespĺňajú ustanovenia bodov 6.8.2.5.2 a 6.8.3.5.6 o označovaní platné od 1. januára 2013, sa môžu ďalej označovať v súlade s požiadavkami platnými do 31. decembra 2012 do nasledujúcej periodickej skúšky po 1. júli 2013.“.

„1.6.3.42 Pre UN 2381, kód cisterny uvedený v stĺpci (12) tabuľky A kapitoly 3.2, platný do 31. decembra 2012 sa môže ďalej používať do 31. decembra 2018 pre nesnímateľné cisterny (cisternové vozidlá) a snímateľné cisterny vyrobené pred 1. júlom 2013.“.

„1.6.3.43 Nesnímateľné cisterny (cisternové vozidlá) a snímateľné cisterny vyrobené pred 1. januárom 2012 v súlade s požiadavkami platnými do 31. decembra 2012, avšak ktoré nevyhovujú požiadavkám bodu 6.8.2.6 týkajúceho sa noriem EN 14432:2006 a EN 14433:2006 platných od 1. januára 2011, sa môžu stále používať.“.

1.6.4 Pridať nasledujúce nové prechodné opatrenia:

„1.6.4.42 Cisternové kontajnery vyrobené pred 1. júlom 2013 v súlade s požiadavkami platnými do 31. decembra 2012, ktoré však nespĺňajú ustanovenia bodov 6.8.2.5.2 a 6.8.3.5.6 o označovaní platných od 1. januára 2013, sa môžu ďalej označovať v súlade s požiadavkami platnými do 31. decembra 2012 do nasledujúcej periodickej skúšky po 1. júli 2013.“.

„1.6.4.43 Prenosné cisterny a kontajnery MEGC vyrobené pred 1. januárom 2014 nemusia spĺňať požiadavky bodov 6.7.2.13.1 (f), 6.7.3.9.1 (e), 6.7.4.8.1 (e) a 6.7.5.6.1 (d) týkajúce sa označovania zariadení na zníženie tlaku.“.

„1.6.4.44 Pre látky, ktorým sú priradené osobitné ustanovenia TP38 a TP39 v stĺpci (11) tabuľky A kapitoly 3.2, inštrukcia na prenosnú cisternu predpísaná v ADR, ktorá je platná do 31. decembra 2012 sa môže ďalej používať do 31. decembra 2018.“.

- „1.6.4.45 Pre UN 2381, kód cisterny uvedený v stĺpci (12) tabuľky A kapitoly 3.2, platný do 31. decembra 2012 sa môže ďalej používať do 31. decembra 2018 pre cisternové kontajnery vyrobené pred 1. júlom 2013.“.
- „1.6.4.46 Cisternové kontajnery vyrobené pred 1. januárom 2012 v súlade s požiadavkami platnými do 31. decembra 2012, avšak ktoré nevyhovujú požiadavkám bodu 6.8.2.6 týkajúceho sa noriem EN 14432:2006 a EN 14433:2006 platných od 1. januára 2011, sa môžu stále používať.“.
- 1.6.5.4 Nahraď „2010“ za „2012“ a nahraď „2012“ za „2014“.
- 1.6.5 Pridať nové prechodné opatrenie 1.6.5.14 nasledovne:
- „1.6.5.14 MEMU, ktoré boli schválené pred 1. júlom 2013 v súlade s ustanoveniami ADR platnými do 31. decembra 2012, ale ktoré nespĺňajú požiadavky bodov 6.12.3.1.2 alebo 6.12.3.2.2 platných od 1. januára 2013, sa môžu ďalej používať.“.

Kapitola 1.8

- 1.8.3.3 Zmeniť štvrtú odrážku druhého odseku takto:
- „- vhodné školenie pracovníkov organizácie, vrátane zmien v nariadeniach a archivovanie záznamov z takýchto školení,“.
- 1.8.5.1 Na koniec pridať „najneskôr do jedného mesiaca po nehode.“.
- Pridať nový bod 1.8.7.2.5. nasledovne:
- „1.8.7.2.5 V prípade úpravy tlakovej nádoby, cisterny, batériového vozidla alebo kontajneru MEGC s platným, skončeným alebo zrušeným typovým schválením, skúška, prehliadka a schválenie sú obmedzené na časti tlakovej nádoby, cisterny, batériového vozidla alebo kontajnera MEGC, ktoré boli upravené. Úprava musí spĺňať ustanovenia ADR platné v čase úpravy. Pre všetky časti tlakovej nádoby, cisterny, batériového vozidla alebo kontajnera MEGC, ktoré nie sú ovplyvnené úpravou, dokumentácia vstupného typového schválenia ostáva platná.
- Úprava sa môže použiť na jednu alebo viac tlakových nádob, cisterien, batériových vozidiel alebo kontajnerov MEGC pokrytých typovým schválením.
- Certifikát o schválení úpravy musí žiadateľovi vydať príslušný orgán jednej zo zmluvných strán ADR alebo organizácia poverená týmto orgánom. Pre cisterny, batériové vozidlá alebo kontajnery MEGC, musí byť kópia uchovávaná ako súčasť dokumentácie o cisterne.
- Každá žiadosť o certifikát o schválení úpravy musí byť podaná žiadateľom u jedného príslušného orgánu alebo organizácie poverenej týmto orgánom.“

Kapitola 1.9

- 1.9.5.2.2 Pre tunel kategórie E, za „a 3373“ vložiť „a pre všetky nebezpečné veci v súlade s ustanoveniami kapitoly 3.4, ak celková hrubá hmotnosť prepravovaných množstiev na dopravnej jednotke prekročí 8 ton.“
- 1.9.5.3.6 Zmeniť nasledovne:
- „1.9.5.3.6 Obmedzenia v tuneloch platia pre dopravné jednotky, na ktoré sa vyžaduje označovanie oranžovými tabuľami v súlade s bodom 5.3.2 a pri tuneloch kategórie E obmedzenia platia tiež pre dopravné jednotky, na ktoré sa vyžaduje označovanie v súlade s bodom 3.4.13 alebo dopravné jednotky prepravujúce kontajnery, na ktoré sa vyžaduje označovanie v súlade s bodom 3.4.13.
- Obmedzenia v tuneloch neplatia, ak sú nebezpečné veci prepravované v súlade s bodom 1.1.3, okrem prípadov, keď sú vozidlá prepravujúce tieto veci označené v súlade s bodom 3.4.13 v závislosti od bodu 3.4.14³.“

Kapitola 1.10

- 1.10.3.1 Zmeniť nasledovne:
- „1.10.3.1 **Definícia nebezpečných vecí s mimoriadnymi dôsledkami**

³ alebo v súlade s bodom 3.4.10 v závislosti od bodu 3.4.11 ADR platnej do 31. decembra 2010, ak sú platné prechodné ustanovenia bodu 1.6.1.20.

- 1.10.3.1.1 Nebezpečné veci s mimoriadnymi dôsledkami sú tie, ktoré majú potenciál na zneužitie pri teroristických činoch, a ktoré v dôsledku toho môžu spôsobiť vážne následky, také ako hromadné straty na životoch, masové deštrukcie alebo, hlavne pri triede 7, sociálno – ekonomické zmeny.
- 1.10.3.1.2 Nebezpečné veci s mimoriadnymi dôsledkami, v triedach iných ako je trieda 7 sú tie, ktoré sú vymenované v tabuľke 1.10.3.1.2 uvedenej nižšie a prepravované v množstvách väčších, ako sú v nej uvedené.

(Vložiť existujúcu tabuľku 1.10.5 prečíslovanú na 1.10.3.1.2, ale bez položky pre triedu 7.)

- 1.10.3.1.3 Pre nebezpečné veci triedy 7, rádioaktívny materiál s mimoriadnymi dôsledkami je ten, ktorý má aktivitu rovnú alebo vyššiu ako prah bezpečnosti pri doprave $3000A_2$ pre jednotlivý obal (pozri tiež 2.2.7.2.2.1) okrem nasledujúcich rádionuklidov, ktorých prah bezpečnosti pre dopravu je uvedený nižšie v Tabuľke 1.10.3.1.3.

Tabuľka 1.10.3.1.3

Prah bezpečnosti pri doprave pre určité rádionuklidy

<i>Prvok</i>	<i>Rádionuklid</i>	<i>Prah bezpečnosti pri doprave (TBq)</i>
Amerícium	Am-241	0,6
Zlato	Au-198	2
Kadmium	Cd-109	200
Kalifornium	Cf-252	0,2
Curium	Cm-244	0,5
Kobalt	Co-57	7
Kobalt	Co-60	0,3
Cézium	Cs-137	1
Železo	Fe-55	8000
Germánium	Ge-68	7
Gadolínium	Gd-153	10
Irídium	Ir-192	0,8
Nikel	Ni-63	600
Paládium	Pd-103	900
Prométium	Pm-147	400
Polónium	Po-210	0,6
Plutónium	Pu-238	0,6
Plutónium	Pu-239	0,6
Rádium	Ra-226	0,4
Ruténium	Ru-106	3
Selén	Se-75	2
Stroncium	Sr-90	10
Tárium	Tl-204	200
Túrium	Tm-170	200
Yterbium	Yb-169	3

- 1.10.3.1.4 Pre zmesi rádionuklidov, stanovenie či bol alebo nebol prah bezpečnosti pri preprave splnený alebo prekročený môže byť vypočítaný sčítaním pomerov aktivity uvedenej pre každý rádionuklid a prahu bezpečnosti pri doprave pre tento rádionuklid. Ak súčet pomerov je menší ako 1, potom prah rádioaktivity pre zmes nebol splnený ani prekročený.

Tento výpočet možno vykonať podľa vzorca:

$$\sum_i \frac{A_i}{T_i} < 1$$

Kde:

A_i = aktivita rádionuklidu i , ktorý je v kusovej zásielke (TBq)

T_i = prah bezpečnosti pri doprave pre rádionuklid i (TBq).

- 1.10.3.1.5 Ak má rádioaktívny materiál vedľajšie nebezpečenstvá iných tried, musia sa brať do úvahy aj kritériá tabuľky 1.10.3.1.2 (pozri tiež 1.7.5).“.

- 1.10.3.2.1 a 1.10.3.3 (dvakrát) Nahradíť „nebezpečných vecí s mimoriadnymi dôsledkami (pozri tabuľku v bode 1.10.5)“ za „nebezpečných vecí s mimoriadnymi dôsledkami (pozri tabuľku 1.10.3.1.2) alebo rádioaktívneho materiálu s mimoriadnymi dôsledkami (pozri 1.10.3.1.3).“.
- 1.10.4 Zmeniť prvú vetu nasledovne:
„V súlade s ustanoveniami 1.1.3.6, požiadavky bodov 1.10.1, 1.10.2, 1.10.3 a 8.1.2.1 (d) neplatia, ak množstvá prepravované v kusových zásielkach na dopravnej jednotke neprevyšujú množstvá uvedené v bode 1.1.3.6.3, okrem UN čísel 0029, 0030, 0059, 0065, 0073, 0104, 0237, 0255, 0267, 0288, 0289, 0290, 0360, 0361, 0364, 0365, 0366, 0439, 0440, 0441, 0455, 0456 a 0500 a okrem UN čísel 2910 a 2911, ak úroveň aktivity prekročí hodnotu A_2 (pozri prvú odrážku bodu 1.1.3.6.2).“.
- Pridať nasledujúce nové vety na koniec:
„Navyše, ustanovenia tejto kapitoly neplatia pre prepravu UN 2912 RÁDIOAKTÍVNY MATERIÁL, NÍZKA ŠPECIFICKÁ AKTIVITA (LSA-I) a UN 2913 RÁDIOAKTÍVNY MATERIÁL, POVRCHOVO KONTAMINOVANÉ PREDMETY (SCO-I).“.
- 1.10.5 Vymazať. Prečíslovať 1.10.6 na 1.10.5.
- 1.10.6 (Prečíslovaná 1.10.5) V poznámke 2 vymazať poslednú vetu (Pozri tiež Guidance and Considerations for the Implementation of INFCIRC/225/Rev.4, the Physical Protection of Nuclear Material and Nuclear Facilities, IAEA-TECDOC-967/Rev.1“.“).

ČASŤ 2

Kapitola 2.1

- 2.1.3.3 V prvej vete pridať „splňajúca zatried'ovacie kritériá ADR“ za „Roztok alebo zmes“.
- 2.1.3.5 Pridať „splňajúca zatried'ovacie kritériá ADR a “ za „roztoky alebo zmesi“.
- 2.1.3.5.3 Zmeniť začiatok odseku (h) pred zátvorkami nasledovne:
„(h) látky triedy 6.1 splňajúce kritériá jedovatosti pri vdychovaní pre obalovú skupinu I“.
- 2.1.3.5.5 Na koniec tretieho odseku pridať nasledujúcu vetu: „Avšak ak je známe, že odpad má len vlastnosti ohrozujúce životné prostredie, môže byť zaradený k obalovej skupine III pod UN čísla 3077 a 3082.“
- 2.1.3.8 Zmeniť nasledovne:
„2.1.3.8 Látky tried 1 až 6.2, 8 a 9, iné ako látky zaradené pod UN 3077 a 3082, splňajúce kritériá bodu 2.2.9.1.10 sú navyše k ich nebezpečenstvám tried 1 až 6.2., 8 a 9 považované za látky ohrozujúce životné prostredie. Ostatné látky, ktoré nespĺňajú kritériá žiadnej z tried, ale splňajú kritériá bodu 2.2.9.1.10 sú zaradené pod UN čísla 3077 a 3082, ako je vhodné.“

Kapitola 2.2

- 2.2.1.3 Nahradiť „2.2.1.1.8“ za „2.2.1.4“.
- 2.2.1.1.5 Pre podtriedu 1.6 vymazať „vybuchujúce“.
- 2.2.1.1.6 V opise skupiny znášanlivosti N vymazať „výbušné“.
- 2.2.1.1.8 Preniesť text bodu 2.2.1.1.8 pod nový bod 2.2.1.4 s nasledujúcimi úpravami:
V definícii „PREDMETY VÝBUŠNÉ, VEĽMI NECITLIVÉ (PREDMETY EEI)“ vymazať „detonujúce“ a „(EIDS)“.
Vložiť nasledujúcu novú definíciu v abecednom poradí:
„NÁBOJE DO NÁSTROJOV, CVIČNÉ (CARTRIDGES FOR TOOLS, BLANK): UN 0014
Predmet, používaný v nástrojoch, pozostávajúci z uzatvorenej nábojnice so stredovým alebo okrajovým zápalom, z náplne alebo bez náplne bezdymového alebo čierneho prachu, ale bez strely.“

Pridať nový bod 2.2.1.1.8 nasledovne:

- „2.2.1.1.8 *Vylúčenie z triedy 1*
- 2.2.1.1.8.1 Predmet alebo látka môžu byť vylúčené z triedy 1 na základe výsledkov skúšok a definície triedy 1 so schválením príslušného orgánu ktorejkoľvek zmluvnej strany ADR, ktorá tiež môže uznať schválenie udelené príslušným orgánom krajiny, ktorá nie je zmluvnou stranou ADR, za predpokladu, že toto schválenie bolo udelené v súlade s postupmi platnými podľa RID, ADR, ADN, kódu IMDG alebo Technických inštrukcií ICAO.
- 2.2.1.1.8.2 So schválením príslušného orgánu podľa bodu 2.2.1.1.8.1, predmet môže byť vylúčený z triedy 1, ak tri nezabalené predmety, každý samostatne aktivovaný svojimi vlastnými iniciačnými alebo zápalnými prostriedkami alebo vonkajšími prostriedkami tak, aby fungoval stanoveným spôsobom, splní nasledujúce skúšobné kritériá:
- (a) žiadny vonkajší povrch nesmie mať teplotu väčšiu ako 65 °C. Krátkodobý nárast teploty do 200 °C je akceptovateľný;
- (b) žiadne prasknutie alebo roztrieštenie vonkajšieho plášťa alebo pohyb predmetu alebo jeho oddelených častí do vzdialenosti väčšej ako 1 meter v akomkoľvek smere;
- POZNÁMKA: Ak môže byť ovplyvnená celistvosť predmetu v dôsledku vonkajšieho požiaru, musia byť tieto kritériá preverené skúškou vystavenia ohňu, ako je opísaná v norme ISO 12097-3.*
- (c) žiadny zvukový záznam prekračujúci špičkovú hodnotu 135 dB(C) vo vzdialenosti jedného metra;
- (d) žiadny záblesk alebo plameň schopný zapáliť materiál ako je list papiera gramáže 80 ± 10 g/m², pri kontakte s týmto predmetom; a

(e) žiadna tvorba dymu, výparov alebo prachu v takých množstvách, že viditeľnosť v komore o veľkosti 1 meter kubický, vybavenej vyfukovacími panelmi vhodnej veľkosti, je znížená o viac ako 50 %, ako je namerané kalibrovaným fotometrom (lux metrom) alebo rádiometrom, umiestneným vo vzdialenosti jeden meter od konštantného svetelného zdroja umiestneného v strede protiľahlých stien. Je možné použiť všeobecný návod ku stanoveniu optickej hustoty v norme ISO 5659-1 a všeobecný návod na fotometrický systém opísaný v oddieli 7.5 v ISO 5659-2 alebo je možné použiť tiež podobné metódy merania optickej hustoty určené k rovnakému účelu. K minimalizácii účinkov rozptýleného alebo prenikajúceho svetla, ktoré nie je vyžarované priamo zo zdroja, musí byť použitý vhodný kryt obklopujúci zadnú a bočné strany fotometra.

POZNÁMKA 1: Ak počas skúšok vzťahujúcich sa na kritériá uvedených v (a), (b), (c) a (d) nie je pozorovaný žiadny alebo len veľmi malý dym, od skúšky opísanej v (e) sa môže upustiť.

POZNÁMKA 2: Príslušný orgán zmieneny v bode 2.2.1.1.8.1 môže požadovať prevedenie skúšok v zabalenej forme, ak je zistené, že predmet, ako je zabalený na prepravu, môže predstavovať väčšie riziko.

2.2.2.1.2 Vložiť nové číslo na koniec nasledovne:

„8 Chemikálie pod tlakom: kvapalné látky, pasty alebo prášky, natlakované hnacou látkou, ktorá spĺňa definíciu stlačeného alebo skvapalneného plynu a ich zmesí.“

2.2.2.1.3. Na začiatku nahradiť „(okrem aerosólov)“ za „(okrem aerosólov a chemikálií pod tlakom)“.

V poznámke 2 na koniec pridať nasledujúcu novú vetu: „Pre chemikálie pod tlakom (UN čísla 3500 až 3505) pozri 2.2.2.1.7.“.

2.2.2.1.5 Na začiatku nahradiť „(okrem aerosólov)“ za „(okrem aerosólov a chemikálií pod tlakom)“.

2.2.2.1.5 Pod „Horľavé plyny“ nahradiť „ISO 10156:1996“ za „ISO 10156:2010“.

2.2.2.1.5 Pod „Okysličovacie plyny“ nahradiť „ISO 10156:1996 alebo ISO 10156-2:2005“ za „ISO 10156:2010“.

2.2.2.1.6 V prvej poznámke nahradiť „ alebo samozápalné plyny podľa obalovej inštrukcie P200“ za „a plyny identifikované ako „Považované za samozápalné“ podľa poznámky c v Tabuľke 2 obalovej inštrukcie P200“.

Pridať nový bod 2.2.2.1.7. nasledovne:

„2.2.2.1.7 *Chemikálie pod tlakom*

Chemikálie pod tlakom (UN čísla 3500 až 3505) sú zaradené do jednej z nasledujúcich skupín podľa ich nebezpečných vlastností takto:

- A dusivé
- F horľavé
- T jedovaté
- C žieravé
- FC horľavé, žieravé
- TF jedovaté, horľavé

Zaradenie závisí od nebezpečných vlastností zložiek v rôznych skupenstvách:

Hnacia látka;

Kvapalná látka; alebo

Pevná látka.

POZNÁMKA 1: Plyny, ktoré spĺňajú definíciu jedovatých plynov alebo okysličovacích plynov v súlade s bodom 2.2.2.1.5 alebo plynov identifikovaných ako „Považované za samozápalné“ podľa poznámky c v Tabuľke 2 obalovej inštrukcie P200 v bode 4.1.4.1, nesmú byť použité ako hnacia látka v chemikáliách pod tlakom.

POZNÁMKA 2: Chemikálie pod tlakom s obsahmi spĺňajúcimi kritériá na obalovú skupinu I pre jedovatosť alebo žieravosť alebo s obsahmi spĺňajúcimi kritériá na obalové skupiny II a III pre jedovatosť a tiež kritériá na obalové skupiny II a III pre žieravosť, nesmú byť prijaté na prepravu pod týmito UN číslami.

POZNÁMKA 3: Chemikálie pod tlakom so zložkami spĺňajúcimi vlastnosti triedy 1; kvapalných znečistlivých výbušnín triedy 3; samovoľne reagujúcich látok a pevných

z necitlivých výbušných triedy 4.1; vlastnosti triedy 4.2, triedy 4.3, triedy 5.1, triedy 5.2, triedy 6.2; alebo triedy 7, nesmú byť použité pri preprave pod týmito UN číslami.

POZNÁMKA 4: Chemikálie pod tlakom v aerosólových rozprašovačoch môže byť prepravovaná pod UN 1950

Musia sa použiť nasledujúce kritériá:

- (a) zaradenie do skupiny A sa uplatňuje vtedy, keď ich obsahy nespĺňajú kritériá pre žiadnu inú skupinu podľa odsekov (b) až (e) nižšie;
- (b) zaradenie do skupiny F sa uplatňuje vtedy, ak jedna zo zložiek, buď čistá látka alebo zmes, musí byť zaradená ako horľavá. Horľavé zložky sú horľavé kvapalné látky a kvapalné zmesi, horľavé pevné látky a pevné zmesi alebo horľavé plyny a plynné zmesi spĺňajúce nasledujúce kritériá:
 - (i) Horľavá kvapalná látka je kvapalná látka majúca bod vzplanutia nižší ako 93°C;
 - (ii) Horľavá pevná látka je pevná látka, ktorá spĺňa kritériá v bode 2.2.41.1;
 - (iii) Horľavý plyn je plyn, ktorý spĺňa kritériá v bode 2.2.2.1.5;
- (c) zaradenie do skupiny T sa uplatňuje vtedy, ak obsahy, iné ako hnacia látka, sú zaradené ako nebezpečné veci triedy 6.1, obalovej skupiny II alebo III;
- (d) zaradenie do skupiny C sa uplatňuje vtedy, ak obsahy, iné ako hnacia látka, sú zaradené ako nebezpečné veci triedy 8, obalovej skupiny II alebo III;
- (e) ak sú splnené kritériá pre dve skupiny zo skupín F, T a C, uplatní sa zaradenie do skupín FC alebo TF, ako je vhodné.“.

2.2.2.3 Pridať nasledujúcu novú tabuľku na koniec:

Chemikálie pod tlakom		
Klasifikačný kód	UN číslo	Názov látky alebo predmetu
8A	3500	CHEMIKÁLIA POD TLAKOM, I. N
8F	3501	CHEMIKÁLIA POD TLAKOM, HORĽAVÁ, I. N
8T	3502	CHEMIKÁLIA POD TLAKOM, JEDOVATÁ, I. N
8C	3503	CHEMIKÁLIA POD TLAKOM, ŽIERAVÁ I. N
8TF	3504	CHEMIKÁLIA POD TLAKOM, HORĽAVÁ, JEDOVATÁ, I. N
8FC	3505	CHEMIKÁLIA POD TLAKOM, HORĽAVÁ, ŽIERAVÁ, I. N

2.2.3.1.1 V poznámke 1 na začiatku vymazať „nejedovate a nežieravé“.

2.2.3.1.1 V poznámke 2 pridať „vrátane synteticky vyrobených produktov“ za „ľahký vykurovací olej“.

2.2.3.1.2 Nahradiť „F Horľavé kvapalné látky bez vedľajšieho nebezpečenstva“ za „F Horľavé kvapalné látky bez vedľajšieho nebezpečenstva a predmety obsahujúce takéto látky:“ a pridať nasledujúcu novú položku pod tento nadpis:

„F3 Predmety obsahujúce horľavé kvapalné látky“.

2.2.3.3 Zmeniť „Horľavé kvapalné látky“ na „Horľavé kvapalné látky a predmety obsahujúce tieto látky“.

V zozname spoločných položiek, pre Horľavé kvapalné látky bez vedľajšieho nebezpečenstva F, vložiť novú položku takto:

F3 predmety	3269	VÝSTROJ Z POLYESTEROVÝCH ŽIVÍC
	3473	ZÁSOBNÍKY DO PALIVOVÝCH ČLÁNKOV alebo
	3473	ZÁSOBNÍKY DO PALIVOVÝCH ČLÁNKOV NACHÁDZAJÚCE SA V ZARIADENÍ alebo
	3473	ZÁSOBNÍKY DO PALIVOVÝCH ČLÁNKOV ZABALENÉ SO ZARIADENÍM

Pre F1 vymazať položku „3269 VÝSTROJ Z POLYESTEROVÝCH ŽIVÍC“

2.2.51.3 Nahradiť „Okysličovacie látky“ za „Okysličovacie látky a predmety obsahujúce takéto látky“.

2.2.52.4 V tabuľke zmeniť položky nižšie uvedené nasledovne:

<i>Organický peroxid</i>		<i>Stĺpec</i>	<i>Zmena</i>
DIIZOPROPYLESTER KYSELINY PEROXYDVOJUHLIČITEJ	(posledný riadok)	Koncentrácia	Nahradit' " ≤ 28" za „ ≤ 32“
DIIZOPROPYLESTER KYSELINY PEROXYDVOJUHLIČITEJ	(posledný riadok)	Riedidlo typu A	Nahradit' " ≥ 72" za „ ≥ 68“
DI-(3,5,5-TRIMETYLHEXANOYL) PEROXID (koncentrácia >38 - 82)	(prvý riadok)	Koncentrácia	Nahradit' " >38 - 82" za „ > 52 - 82“

2.2.52.4 Vložit' nasledujúce nové položky:

<i>Organický peroxid</i>	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
([3R-(3R,5aS,6S,8aS,9R,10R,12S,12aR**)]-DEKAHYDRO-10-METOXY-3,6,9-TRIMETYL-3,12-EPOXY-12H-PYRANO[4,3-j]1,2-BENZODIOXEPIN)	≤ 100					OP7			3106	
3,6,9-TRIETYL-3,6,9-TRIMETYL-1,4,7-TRIPEROXONONÁN	≤ 17	≥ 18		≥ 65		OP8			3110	
DI-(3,5,5-TRIMETYLHEXANOYL) PEROXID	> 38 - 52	≥ 48				OP8	+10	+15	3119	

2.2.61.3 V zozname spoločných položiek pre „Jedovaté látky s vedľajším(i) nebezpečenstvom(ami)“, pre kód TFC, vymazať položky pod UN číslami 3492 a 3493.

2.2.61.3 V zozname spoločných položiek pre „Jedovaté látky bez vedľajšieho(ich) nebezpečenstva(iev)“, pre klasifikačný kód uvedeného vyššie zmeniť pomenovanie a opis položiek uvedených nasledovne:

<i>Kód</i>	<i>UN číslo</i>	<i>Pomenovanie a opis</i>
T1	3276	NITRILY, KVAPALNÉ, JEDOVATÉ, I. N.
T1	3278	ORGANOFOSFOROVÁ ZLÚČENINA, KVAPALNÁ, JEDOVATÁ, I. N.
T3	3282	ORGANOKOVOVÁ ZLÚČENINA, KVAPALNÁ, JEDOVATÁ, I. N.
T2	3439	NITRILY, PEVNÉ, JEDOVATÉ, I. N.
T2	3464	ORGANOFOSFOROVÁ ZLÚČENINA, PEVNÁ, JEDOVATÁ, I. N.
T3	3467	ORGANOKOVOVÁ ZLÚČENINA, PEVNÁ, JEDOVATÁ, I. N.

2.2.61.3 V zozname spoločných položiek pre „Jedovaté látky bez vedľajšieho(ich) nebezpečenstva(iev)“, kódy T1 a T4 UN čísla 3381 a 3382, v opise nahradit' „jedovatá pri vdychovaní“ za „s LC₅₀“.

2.2.61.3 V zozname spoločných položiek pre „Jedovaté látky s vedľajším(i) nebezpečenstvom(ami)“:

- Kód TF1: UN čísla 3383 a 3384;
- Kód TW1: UN čísla 3385 a 3386;
- Kód TO1: UN čísla 3387 a 3388;
- Kód TC1 a TC3: UN čísla 3389 a 3390;
- Kód TFC: UN čísla 3488 a 3489; a
- Kód TFW: UN čísla 3490 a 3491;

v opise nahradit' „jedovatá pri vdychovaní“ za „s LC₅₀“.

2.2.62.1.5.3 Pridať nasledujúcu novú poznámku na koniec:

„**POZNÁMKA:** Lekárske zariadenie, ktoré bolo zbavené voľnej kvapalnej látky, spĺňa požiadavky tohto bodu a nie je predmetom ustanovení ADR.

Pridať nový bod 2.2.62.1.5.7

„2.2.62.1.5.7 S výnimkou:

- (a) lekárskeho odpadu (UN 3291);
- (b) lekárskeho prístroja alebo zariadenia, kontaminovaného alebo obsahujúceho látku kategórie A (UN 2814 alebo UN 2900); a

(c) lekárskech prístrojov alebo zariadení, kontaminovaných alebo obsahujúcich iné nebezpečné veci, ktoré spĺňajú definíciu inej triedy,

lekárske prístroje alebo zariadenia potenciálne kontaminované alebo obsahujúce infekčné látky, ktoré sú prepravované na dezinfekciu, čistenie, sterilizáciu, opravu alebo posúdenie zariadenia nie sú predmetom ustanovení ADR iných ako v tomto bode, ak sú zabalené v obaloch skonštruovaných a vyrobených tak, aby sa za normálnych podmienok prepravy nemohli rozbiť, byť prepichnuté alebo nemohol presiaknuť ich obsah. Obaly musia byť skonštruované tak, aby spĺňali konštrukčné požiadavky uvedené v bode 6.1.4 alebo 6.6.5.

Tieto obaly musia spĺňať všeobecné požiadavky o balení bodov 4.1.1.1 a 4.1.1.2 a schopné zadržať medicínske prístroje a zariadenia pri spustení z výšky 1,2 m.

Obaly musia byť označené „**POUŽITÝ LEKÁRSKY PRÍSTROJ**“ alebo „**POUŽITÉ LEKÁRSKE ZARIADENIE**“. Ak sa použijú prepravné obaly, tieto musia byť označené rovnako, okrem prípadu, keď nápis ostane viditeľný.“

2.2.8.1.2 Nahradiť „C1 – C10 Žieravé látky bez vedľajšieho nebezpečenstva:“ za „C1 – C11 Žieravé látky bez vedľajšieho nebezpečenstva a predmety obsahujúce takéto látky:“ a premiestniť položku C11 pod tento nadpis.

Zmeniť nadpis pre CT nasledovne „Žieravé látky, jedovaté a predmety obsahujúce takéto látky“.

Pod tento nadpis vložiť nový klasifikačný kód CT3 nasledovne:

„CT3 Predmety;“.

2.2.8.1.6 Pridať nasledujúcu novú tabuľku na koniec:

„Tabuľka 2.2.8.1.6

Tabuľka zhrňujúca kritériá v 2.2.8.1.6

Obalová skupina	Čas pôsobenia	Doba pozorovania	Účinok
I	≤ 3 min	≤ 60 min	Deštrukcia úplnej hrúbky neporušeného kožného tkaniva
II	> 3 min ≤ 1 h	≤ 14 d	Deštrukcia úplnej hrúbky neporušeného kožného tkaniva
III	> 1 h ≤ 4 h	≤ 14 d	Deštrukcia úplnej hrúbky neporušeného kožného tkaniva
III	-	-	Rýchlosť korózie buď na ocele alebo hliníkové povrchy presahuje 6.25 mm za rok pri skúšobnej teplote 55 °C, ak sú skúšané na obidvoch materiáloch

2.2.8.3 Zmeniť nadpisy tabuliek nasledovne:

Nahradiť „Žieravé látky bez vedľajšieho nebezpečenstva“ za „Žieravé látky bez vedľajšieho nebezpečenstva a predmety obsahujúce takéto látky“.

Nahradiť „Žieravé látky s vedľajším(i) nebezpečenstvom(ami)“ za „Žieravé látky s vedľajším(i) nebezpečenstvom(ami) a predmety obsahujúce takéto látky“.

V prvej tabuľke pre Predmety, C11 vložiť nasledujúce nové položky:

1774	NÁPLNE HASIACICH PRÍSTROJOV, žieravé kvapalnú látku
2028	BOMBY, DYMOVNICE, NEVÝBUŠNÉ so žieravou kvapalnou látkou, bez iniciačného zariadenia
3477	ZÁSOBNÍKY DO PALIVOVÝCH ČLÁNKOV obsahujúce žieravé látky, alebo
3477	ZÁSOBNÍKY DO PALIVOVÝCH ČLÁNKOV NACHÁDZAJÚCICH SA V ZARIADENÍ obsahujúce žieravé látky, alebo
3477	ZÁSOBNÍKY DO PALIVOVÝCH ČLÁNKOV ZABALENÉ SO ZARIADENÍM obsahujúce žieravé látky

V druhej tabuľke, pre CT, vložiť novú položku takto:

predmety	CT3	3506 ORTUŤ NACHÁDZAJÚCA SA VO VÝROBKOCH
-----------------	-----	---

2.2.9.1.7 Zmeniť nasledovne:

„Lítiové batérie

2.2.9.1.7 Články a batérie, články a batérie nachádzajúce sa v zariadení alebo články a batérie zabalené so zariadením, obsahujúce lítium v akejkoľvek forme, musia byť zaradené k UN číslam 3090, 3091, 3480 alebo 3481, ako je vhodné. Môžu byť prepravované pod týmito položkami, ak spĺňajú nasledujúce ustanovenia:

(a) Každý článok alebo batéria je schváleným typom, ak spĺňa požiadavky každého z testov Príručky o skúškach a kritériách, Časť III, oddiel 38.3;

POZNÁMKA: *Batérie musia byť schváleným typom, ak spĺňajú požiadavky na skúšanie Príručky o skúškach a kritériách, Časť III, oddiel 38.3, bez ohľadu na to, či články, z ktorých sú zložené, sú skúšaným typom.*

(b) Každý článok a batéria zahŕňa bezpečnostné vetracie zariadenie alebo je skonštruovaná tak, aby sa zabránilo násilnému roztrhnutiu za normálnych podmienok prepravy;

(c) Každý článok a batéria je vybavená účinnými prostriedkami na zabránenie vonkajším skratom;

(d) Každá batéria obsahujúca články alebo série článkov paralelne zapojených je vybavená účinnými prostriedkami podľa potreby, na zabránenie nebezpečnému spätnému toku prúdu (napr. diódy, poistky, atď.);

(e) Články a batérie musia byť vyrobené v rámci programu riadenia kvality, ktorý zahŕňa:

(i) opis organizačnej štruktúry a zodpovedností pracovníkov s ohľadom na konštrukciu a kvalitu výrobku;

(ii) príslušné prehliadky a skúšky, kontrolu kvality, zabezpečenie kvality, vypracované prevádzkové pokyny, ktoré budú použité;

(iii) technologické kontroly, ktoré by mali zahŕňať príslušné činnosti na predchádzanie a odhalenie vnútorného skratu počas výroby článkov;

(iv) záznamy kvality, také ako protokoly o prehliadkach, údaje o skúške, údaje o kalibrácii a certifikáty. Údaje o skúške musia byť uchovávané a na požiadanie dostupné príslušnému orgánu;

(v) posudky riadenia na zabezpečenie účinnej činnosti programu kvality riadenia;

(vi) proces kontroly dokladov a ich revíziu;

(vii) prostriedky na kontrolu článkov alebo batérií, ktoré nie sú v zhode so skúšaným typom ako je uvedené vyššie;

(viii) programy školení a postupy kvalifikácie pre príslušných pracovníkov;

(ix) postupy na zabezpečenie toho, aby nedošlo k poškodeniu až po konečný výrobok.

POZNÁMKA: *Môže byť prijatý vnútropodnikový program riadenia kvality. Certifikácia treťou stranou nie je potrebná, ale postupy uvedené vyššie v odsekoch (i) až (ix) musia byť riadne zaznamenané a sledovateľné. Kópia programu kvality riadenia musí byť na požiadanie dostupná príslušnému orgánu.*

Lítiové batérie nie sú predmetom ustanovení ADR, ak spĺňajú požiadavky osobitného ustanovenia 188 kapitoly 3.3.

POZNÁMKA: *Položka UN 3171 Batériami poháňané vozidlo alebo UN 3171 Batériami poháňané zariadenie sa použije len na vozidlá poháňané mokrými batériami, sodíkovými batériami, lítiovo-kovovými batériami, lítiovo-iónovými batériami a na zariadenie poháňané batériami s kvapalným elektrolytom alebo sodíkovými batériami, prepravované s namontovanými týmito batériami.*

Pre účely tohto UN čísla, vozidlá sú zariadenia s vlastným pohonom skonštruované na prepravu jednej alebo viacerých osôb alebo vecí. Príklady takýchto vozidiel sú elektricky poháňané automobily, motocykle, skútre, troj- a štvorkolesové vozidlá alebo motocykle, elektrické bicykle, vozíčky, záhradné traktory, lode a lietadlá.

Príklady zariadení sú kosačky na trávu, upratovacie stroje alebo modely lodí a modely lietadiel. Zariadenie poháňané lítiovo-kovovými batériami alebo lítiovo-iónovými batériami musí byť odosielané pod položkami UN 3091 LÍTIOVO-KOVOVÉ BATÉRIE NACHÁDZAJÚCE SA V ZARIADENÍ alebo UN 3091 LÍTIOVO-KOVOVÉ BATÉRIE ZABALENÉ SO ZARIADENÍM alebo UN 3481 LÍTIOVO-IÓNOVÉ BATÉRIE NACHÁDZAJÚCE SA V ZARIADENÍ alebo UN 3481 LÍTIOVO- IÓNOVÉ BATÉRIE ZABALENÉ SO ZARIADENÍM, ako je vhodné.

Hybridné elektrické vozidlá poháňané aj spaľovacím motorom aj mokrými batériami, sodíkovými batériami, lítiovo-kovovými batériami alebo lítiovo-iónovými batériami, prepravované s namontovanými týmito batériami, musia byť zaradené pod položky UN 3166 vozidlo poháňané horľavým plynom alebo UN 3166 vozidlo poháňané horľavou kvapalnou látkou, ako je vhodné. Vozidlá, ktoré obsahujú palivové články musia byť zaradené pod položky UN 3166 vozidlo na palivové články s pohonom na horľavý plyn alebo UN 3166 vozidlo na palivové články s pohonom na horľavú kvapalnú látku, ako je vhodné.“

2.2.9.1.14 Pridať nasledujúcu novú položku v zozname pred Poznámkou:

„Elektrické dvojvrstvové kondenzátory (s kapacitou akumulácie energie väčšou ako 0,3 Wh)“.

V Poznámke za „UN 1845 oxid uhličitý, pevný (suchý ľad)“ vložiť odkaz „18“ k poznámke pod čiarou. Poznámku pod čiarou čítať takto: „Pre UN 1845 oxid uhličitý, pevný (suchý ľad) použitého ako chladiace médium, pozri 5.5.3.“.

V poznámke za „3171 batériami poháňané zariadenia (mokrú batérie)“ vložiť „(pozri tiež Poznámku na konci bodu 2.2.9.1.7.)“.

2.2.9.3 Pre M11 pridať na koniec nasledujúcu novú položku:

„3499 KONDENZÁTOR, elektrický dvojvrstvový (s kapacitou akumulácie energie väčšou ako 0,3 Wh)“.

ČASŤ 3

Kapitola 3.1

3.1.3.2 V prvej vete pridať „splňajúca zatried'ovacie kritériá ADR“ za „Roztok alebo zmes“.

3.1.3.3 Pridať „splňajúca zatried'ovacie kritériá ADR“ za „Roztok alebo zmes“.

Kapitola 3.2

3.2.1 Tabuľka A

Pre UN čísla 0012, 0014 a 0055 vložiť „364“ v stĺpci (6) a nahradiť „0“ za „5 kg“ v stĺpci (7a).

Pre UN číslo 0014 v stĺpci (2) za „NÁBOJE DO PECHOTNÝCH ZBRANÍ, CVIČNÉ“, vložiť „alebo NÁBOJE DO NÁSTROJOV, CVIČNÉ“.

Pre UN číslo 0144 vložiť „358“ a vymazať „500“ v stĺpci (6).

Pre UN 0331 vložiť „S2,65AN(+“ v stĺpci (12) a „TU3 TU12 TU41 TC8 TA1 TA5“ v stĺpci (13).

Pre UN číslo 1006 a 1046 v stĺpci (6) pridať „653“.

Pre UN čísla 1008, 1017, 1048, 1050, 1053 a 1079 pridať „TT10“ v stĺpci (6).

Pre UN čísla 1011, 1049, 1075, 1954, 1965, 1969, 1971 a 1978 vložiť „660“ v stĺpci (6).

Pre UN čísla 1011, 1969 a 1978 vložiť „657“ v stĺpci (6).

Pre UN číslo 1057 v stĺpci (6) vložiť „658“.

Pre UN čísla 1072, 1956 a 3156 vložiť „655“ v stĺpci (6).

Pre UN číslo 1081 v stĺpci (12) vložiť: „PxBN(M)“.

Pre UN číslo 1081 v stĺpci (13) vložiť: „TU40 TA4 TT9“.

Pre UN čísla 1162, 1196, 1250, 1298, 1305, 1724, 1728, 1747, 1753, 1762, 1763, 1766, 1767, 1769, 1771, 1781, 1784, 1799, 1800, 1801, 1804, 1816, 1818, 2434, 2435, 2437, 2985, 2986, 2987, 3361 a 3362 zmeniť kód v stĺpci (7b) takto „E0“.

Vymazať položky pre Obalovú skupinu I pre UN čísla 1169, 1197, 1266, 1286 a 1287.

Pre všetky položky UN čísel 1202, 1203, 1223, 1268, 1863 a 3475 vložiť „363“ v stĺpci (6).

Pre UN číslo 1402 Obalová skupina I v stĺpci (12) vložiť: „S2.65AN(+“.

Pre UN číslo 1402 obalová skupina I v stĺpci (13) vložiť: „TU4 TU22 TM2 TA5“.

Pre UN číslo 1792:

Pridať „PEVNÝ“ na koniec pomenovania v stĺpci (2).

V stĺpci (3b) nahradiť „C1“ za „C2“.

V stĺpci (7a) nahradiť „1 L“ za „1 kg“.

V stĺpci (8) nahradiť „P001 IBC02“ za „P002 IBC08“.

V stĺpci (9a) pridať „B4“ oproti „IBC08“.

V stĺpci (9b) nahradiť „MP15“ za „MP10“.

V stĺpci (12) vložiť „SGAN“.

V stĺpci (16) pridať „V11“.

Pre UN číslo 1845 za „NIE JE PREDMETOM ADR“ pridať „- pri použití chladiaceho média , pozri 5.5.3“.

Pre UN číslo 1950 nahradiť „P003“ za „P207“ v stĺpci (8) a vymazať „PP17“ v stĺpci (9a) (dvanásťkrát).

Pre UN čísla 2208 a 3486 pridať „L3“ oproti „LP02“ v stĺpci (9a).

Pre UN číslo 2381:

Vložiť „+6.1“ v stĺpci (5). Nahradiť „T4“ za „T7“ v stĺpci (10) a nahradiť „TP1“ za „TP2 TP39“ v stĺpci (11).

Zmeniť klasifikačný kód v stĺpci (3b) takto „FT1“.

V stĺpci (8) vymazať „R001“.

V stĺpci (12) nahradiť „LGBF“ za „L4BH“ a v stĺpci (13) pridať „TU15“.

V stĺpci (18) pridať „CV13 CV28“.

V stĺpci (19) nahradiť „S20“ za „S22“.

V stĺpci (20) zmeniť kód takto „336“.

Pre UN číslo 2590: v stĺpci (7a) nahradiť „0“ za „5 kg“.

Pre UN číslo 2809:

Vložiť „+6.1“ v stĺpci (5) a „365“ v stĺpci (6). Vymazať „599“ v stĺpci (6).

Zmeniť klasifikačný kód v stĺpci (3b) takto „CT1“.

V stĺpci (18) pridať „CV13 CV28“.

V stĺpci (20) zmeniť kód takto „86“.

Pre UN číslo 3064 vložiť „359“ v stĺpci (6).

Pre UN čísla 3090, 3091, 3480 a 3481 vymazať „656“ v stĺpci (6).

Pre UN čísla 3090, 3091, 3480 a 3481 v stĺpci (6) vložiť „661“.

Pre UN čísla 3091 a 3481 vložiť „360“ v stĺpci (6).

Pre UN číslo 3129 Obalová skupina II a pre UN číslo 3148 Obalová skupina II vložiť „TP7“ v stĺpci (11).

Pre UN číslo 3129 Obalová skupina III a pre UN číslo 3148 Obalová skupina III nahradiť „TP1“ za „TP2 TP7“ v stĺpci (11).

Pre UN číslo 3148 Obalová skupina I nahradiť „T9“ za „T13“ v stĺpci (10) a vložiť „TP38“ v stĺpci (11).

Pre UN číslo 3150 v stĺpci (8) nahradiť „P206“ za „P208“.

Pre UN číslo 3171 za „NIE JE PREDMETOM ADR“ vložiť „, pozri tiež osobitné ustanovenie 240 kapitoly 3.3.“.

Pre UN čísla 3175 a 3243 vložiť „601“ v stĺpci (6).

Nahradiť riadok pre UN 3256 nasledujúcimi dvoma riadkami:

(1)	(2)	(6)
3256	KVAPALNÁ LÁTKA SO ZVÝŠENOU TEPLOTOU, HORLAVÁ, I. N., s bodom vzplanutia nad 60°C, pri alebo nad jej bodom vzplanutia a pod 100°C	274 560
3256	KVAPALNÁ LÁTKA SO ZVÝŠENOU TEPLOTOU, HORLAVÁ, I. N., s bodom vzplanutia nad 60°C, pri alebo nad jej bodom vzplanutia a pri alebo nad 100°C	274 560 580

Údaje v stĺpcoch (3a), (3b), (4), (5) a (7a) až (20) zostávajú identické a nezmenené v oboch prípadoch.

Pre UN čísla 3269 (dvakrát) a 3473 v stĺpci (3b) nahradiť „F1“ za „F3“.

Pre UN čísla 3381 až 3390 a 3488 až 3491 nahradiť „s inhalačnou jedovatosťou“ za „, s LC₅₀“ v stĺpci (2).

Vymazať položky UN 3492 a 3493.

Pre nasledujúce položky zmeniť pomenovanie a opis v stĺpci (2) ako je uvedené nižšie:

UN číslo	Pomenovanie a opis
3276	NITRILY, KVAPALNÉ, JEDOVATÉ, I. N.
3278	ORGANOFOSFOROVÁ ZLÚČENINA, KVAPALNÁ, JEDOVATÁ, I. N.
3282	ORGANOKOVOVÁ ZLÚČENINA, KVAPALNÁ, JEDOVATÁ, I. N.
3439	NITRILY, PEVNÉ, JEDOVATÉ, I. N.
3464	ORGANOFOSFOROVÁ ZLÚČENINA, PEVNÁ, JEDOVATÁ, I. N.
3467	ORGANOKOVOVÁ ZLÚČENINA, PEVNÁ, JEDOVATÁ, I. N.

Pridať nasledujúce nové položky:

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7a)	(7b)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)
3497	KRILL MÚČKA	4,2	S2	II	4,2	300	0	E2	P410 IBC06		MP14	T3	TP33	SGAN		AT	2 (D/E)	V1				40
3497	KRILL MÚČKA	4,2	S2	III	4,2	300	0	E1	P002 IBC08 LP02 R001	B3	MP14	T1	TP33	SGAV		AT	3 (E)	V1	VV4			40
3498	CHLORID JÓDNY, KVAPALNÝ	8	C1	II	8		1 L	E2	P001 IBC02		MP15	T7	TP2	L4BN		AT	2 (E)					80
3499	KONDENZÁTOR, elektrický dvojvrstvový (s kapacitou akumulácie energie väčšou než 0,3Wh)	9	M11		9	361	0	E0	P003								4 (E)					
3500	CHEMIKÁLIE POD TLAKOM, I. N.	2	8A		2,2	274 659	0	E0	P206		MP9	T50	TP4 TP40			AT	3 (C/E)			CV9 CV10 CV12 CV36		20
3501	CHEMIKÁLIE POD TLAKOM, HORĽAVÉ, I. N.	2	8F		2,1	274 659	0	E0	P206	PP89	MP9	T50	TP4 TP40			FL	2 (B/D)			CV9 CV10 CV12 CV36	S2	23
3502	CHEMIKÁLIE POD TLAKOM, JEDOVATÉ, I. N.	2	8T		2,2 +6.1	274 659	0	E0	P206	PP89	MP9	T50	TP4 TP40			AT	1 (C/D)			CV9 CV10 CV12 CV28 CV36		26
3503	CHEMIKÁLIE POD TLAKOM, ŽIERAVÉ, I. N.	2	8C		2,2 +8	274 659	0	E0	P206	PP89	MP9	T50	TP4 TP40			AT	1 (C/D)			CV9 CV10 CV12 CV36		28
3504	CHEMIKÁLIE POD TLAKOM, HORĽAVÉ, JEDOVATÉ, I. N.	2	8TF		2,1 +6.1	274 659	0	E0	P206	PP89	MP9	T50	TP4 TP40			FL	1 (B/D)			CV9 CV10 CV12 CV28 CV36	S2	263
3505	CHEMIKÁLIE POD TLAKOM, HORĽAVÉ, ŽIERAVÉ, I. N.	2	8FC		2,1 +8	274 659	0	E0	P206	PP89	MP9	T50	TP4 TP40			FL	1 (B/D)			CV9 CV10 CV12 CV36	S2	238
3506	ORTUŤ OBSIAHNUTÁ VO VYRÁBANÝCH PREDMETOCH	8	CT3	III	8 +6.1	366	5 kg	E0	P003	PP90	MP15						3 (E)			CV13 CV28		

Kapitola 3.3

3.3.1

188 (b) Na koniec pridať „okrem tých, vyrobených pred 1. januárom 2009“.

188 (c) Zmeniť nasledovne:

„(c) Každý článok alebo batéria spĺňajú ustanovenia bodu 2.2.9.1.7 (a) a (e).“

188 (e) Vložiť nasledujúcu novú druhú vetu: „Táto požiadavka sa nevzťahuje na zariadenia, ktoré sú zámerne aktívne počas prepravy (vysielače rádiových frekvencií (RFID), hodiny, snímače, atď.) a ktoré nie sú schopné vyvíjať nebezpečné teplo“.

207 Nahradiť nasledovne: Polymérové perličky a plastové lisovacie zmesi sa môžu vyrábať s polystyrénom, poly(metylmakrylátu) alebo iného polymérového materiálu.”.

230 Zmeniť nasledovne:

Lítiové články a batérie môžu byť prepravované pod touto položkou, ak spĺňajú ustanovenia bodu 2.2.9.1.7.“

239 V prvej vete nahradiť „sodík, síra a/alebo polysulfidy“ za „sodík, síra alebo sodné zlúčeniny (napr. polysulfidy sodné, tetrachlorohlinitan sodný)“.

272 V texte v zátvorkách na konci pridať „alebo UN 0150, ako je vhodné“.

280 Nahradiť „tlakovej nádoby“ za „tlakovej nádoby“.

289 Nahradiť „inštalované v dopravných prostriedkoch alebo v skompletizovaných komponentoch dopravných prostriedkov“ za „inštalované vo vozidlách, vagónoch, plavidlách alebo lietadlách alebo v skompletizovaných komponentoch“.

296 Zmena prvého odseku sa nevzťahuje na anglický text.

V pododseku (c) vložiť „alebo skvapalnené“ za „stlačené“.

Pridať nasledujúci nový odsek na koniec:

„Záchranné prostriedky balené v silných, pevných vonkajších obaloch s najvyššou celkovou hmotnosťou 40 kg, neobsahujúce iné nebezpečné veci ako stlačené alebo skvapalnené plyny triedy 2, skupiny A alebo skupiny O,

v nádobách s vnútorným objemom neprekračujúcim 120 ml, inštalované len pre účely aktivácie prostriedku, nie sú predmetom požiadaviek ADR.“.

300 Nahradiť „Rybia múčka alebo rybí odpad“ za „Rybia múčka, rybí odpad a krill múčka“.

327 V tretej vete nahradiť „P003“ za „P207“.

328 Pridať nasledujúci nový odsek na koniec:

„Ak sa lítiovo-kovové alebo lítiovo-iónové batérie nachádzajú v systéme palivových článkov, zásielka musí byť odoslaná pod touto položkou a vhodnou položkou UN 3091 LÍTIOVO-KOVOVÉ BATÉRIE NACHÁDZAJÚCE SA V ZARIADENÍ alebo UN 3481 LÍTIOVO-IÓNOVÉ BATÉRIE NACHÁDZAJÚCE SA V ZARIADENÍ.“.

338 Zmeniť pododsek (b) nasledovne:

„(b) nesmie obsahovať viac ako 200 ml skvapalneného horľavého plynu, ktorého tlak pár nesmie prekročiť 1000 kPa pri 55°C a“.

356 Zmeniť prvú vetu nasledovne: „ Zásobníkové systémy s kovovým hydridom inštalované vo vozidlách, vagónoch, plavidlách alebo lietadlách alebo v skompletizovaných komponentoch alebo určené na inštaláciu do vozidiel, vagónov, plavidiel alebo lietadiel musia byť schválené príslušným orgánom krajiny výroby¹ pred prijatím k preprave.“.

Text poznámky pod čiarou 1 je nezmenený.

Nahradiť „358 – 499 (Rezervované)“ za „367 – 499 (Rezervované)“.

500 Zmeniť takto „500 (Vymazaný)“.

560 Zmeniť nasledovne:

„Kvapalná látka so zvýšenou teplotou, i. n., pri alebo nad teplotou 100°C (vrátane roztavených kovov a roztavených solí) a pre látku s bodom vzplanutia, pri teplote pod jej bodom vzplanutia, je látkou triedy 9 (UN 3257).“.

593 Na koniec pridať „s výnimkou špecifikovanou v bode 5.5.3“.

599 Zmeniť takto „599 (Vymazaný)“.

636 (b) Zmeniť úvodnú vetu nasledovne:

„Až po medziľahle spracovateľské zariadenie, použité lítiové články a batérie s celkovou hmotnosťou nie viac ako 500 g na každý článok alebo batériu, či sa nachádzajú alebo nenachádzajú v zariadení, zhromaždené a pripravené na prepravu na likvidáciu, spolu alebo bez iných nelítiových článkov alebo batérií, nie sú predmetom iných ustanovení ADR, spĺňajú nasledujúce podmienky:“.

637 Prečíslovať poznámku pod čiarou 2 na poznámku pod čiarou 3.

653 Zmeniť úvodnú vetu nasledovne: „Preprava tohto plynu vo fľašiach majúcich súčin skúšobného tlaku a objemu produktu najviac 15,2 MPa.liter (152 bar.liter) nie je predmetom iných ustanovení ADR, ak sú splnené nasledujúce podmienky:“.

Zmeniť začiatok piatej odrážky nasledovne: „Každý obal je jasne a zreteľne označený s „UN 1006“ pre stlačený argón, „UN 1013 pre oxid uhličitý, „UN 1046“ pre stlačené hélium alebo „UN 1066“ pre dusík, stlačený...“.

655 Prečíslovať poznámku pod čiarou 3 na poznámku pod čiarou 4.

656 Zmeniť takto „656 (Vymazaný)“.

Pridať nasledujúce nové osobitné ustanovenia:

„**123** (Rezervovaný)“.

„**240** Pozri poslednú Poznámku v bode 2.2.9.1.7.“.

„**358** Roztok nitroglycerínu v alkohole s viac ako 1% ale nie viac ako 5% nitroglycerínu môže byť zatriedený do triedy 3 a priradený k UN 3064 za predpokladu, že všetky požiadavky obalovej inštrukcie P300 bodu 4.1.4.1 sú splnené.“.

„**359** Roztok nitroglycerínu v alkohole s viac ako 1% ale nie viac ako 5% nitroglycerínu musí byť zatriedený do triedy 1 a priradený k UN 0144, ak nespĺňa všetky požiadavky obalovej inštrukcie P300 bodu 4.1.4.1 sú splnené.“.

„360 Vozidlá poháňané len lítiovo-kovovými batériami alebo lítiovo-iónovými batériami musia byť zaradené pod položku UN 3171 batériami poháňané vozidlá.“

„361 Táto položka sa vzťahuje na elektrické dvojvrstvové kondenzátory s kapacitou akumulácie energie väčšou ako 0,3 Wh. Elektrické dvojvrstvové kondenzátory s kapacitou akumulácie energie 0,3 Wh alebo menej nie sú predmetom ADR. Kapacita akumulácie energie znamená energiu zadržiatu kondenzátorom, čo sa vypočíta použitím menovitého napätia a kapacity. Všetky kondenzátory, na ktoré sa vzťahuje táto položka, vrátane kondenzátorov obsahujúcich elektrolyt, ktorý nespĺňa zatried'ovacie kritéria žiadnej z tried nebezpečných vecí, musia spĺňať nasledujúce podmienky:

- (a) Kondenzátory neinštalované v zariadení musia byť prepravované v nenabitom stave. Kondenzátory inštalované v zariadení musia byť prepravované buď v nenabitom stave alebo chránené proti skratu;
- (b) Každý kondenzátor musí byť chránený proti potenciálnemu riziku skratu pri preprave nasledovne:
 - (i) Ak kapacita akumulácie energie kondenzátora je menšia ako alebo rovná 10Wh alebo ak kapacita akumulácie energie kondenzátora v module je menšia ako alebo rovná 10 Wh, kondenzátor alebo modul musí byť chránený proti skratu alebo musí byť vybavený kovovým pruhom spájajúcim svorky; a
 - (ii) Ak kapacita akumulácie energie kondenzátora alebo kondenzátora v module je viac ako 10 Wh, kondenzátor alebo modul musí byť vybavený kovovým pruhom spájajúcim svorky.
- (c) Kondenzátory obsahujúce nebezpečné veci musia byť skonštruované tak, aby odolal diferenciálnemu tlaku 95 kPa;
- (d) Kondenzátory musia byť skonštruované a vyrobené tak, aby bezpečne znížili tlak, ktorý môže narásť počas užívania, cez vetrací otvor alebo slabé miesto v plášti kondenzátora. Akákoľvek kvapalná látka, ktorá sa uvoľní pri odvetraní musí byť zadržaná v obale alebo v zariadení, v ktorom je kondenzátor nainštalovaný; a
- (e) Kondenzátory musia byť označené kapacitou akumulácie energie vo Wh.

Kondenzátory obsahujúce elektrolyt, ktorý nespĺňa zatried'ovacie kritéria žiadnej z tried nebezpečných vecí, aj keď je inštalovaný v zariadení, nie sú predmetom iných ustanovení ADR.

Kondenzátory obsahujúce elektrolyt, ktorý spĺňa zatried'ovacie kritéria niektorej z tried nebezpečných vecí, s kapacitou akumulácie energie 10 Wh alebo menej, nie sú predmetom iných ustanovení ADR, ak sú nezabalené schopné odolať skúške pádom z 1,2 metra na nepoddajný povrch bez straty obsahu.

Kondenzátory obsahujúce elektrolyt, ktorý spĺňa zatried'ovacie kritéria niektorej z tried nebezpečných vecí, ktorý nie je inštalovaný v zariadení a s kapacitou akumulácie energie viac ako 10 Wh, sú predmetom ADR.

Kondenzátory inštalované v zariadení a obsahujúce elektrolyt, ktorý spĺňa zatried'ovacie kritéria niektorej z tried nebezpečných vecí, nie sú predmetom ADR za predpokladu, že zariadenie je zabalené v pevnom vonkajšom obale vyrobeného z vhodného materiálu a zodpovedajúcej pevnosti a konštrukcie s ohľadom na zamýšľané použitie obalu a to takým spôsobom, aby sa zabránilo náhodnému fungovaniu kondenzátorov počas prepravy. Veľké robustné zariadenia obsahujúce kondenzátory môžu byť dané na prepravu nezabalené alebo na paletách, kedy je kondenzátorom poskytnutá primeraná ochrana zariadením, v ktorom sú obsiahnuté.

POZNÁMKA: Kondenzátory, ktoré sú konštruované na udržanie svorkového napätia (napr. asymetrické kondenzátory) nepatria do tejto položky.”

„362 (Rezervovaný)“.

„363 Táto položka sa tiež vzťahuje na kvapalné palivá, iné ako tie, ktoré sú vyňaté podľa (a) a (b) bodu 1.1.3.3, v množstve väčšom ako je uvedené v stĺpci (7a) Tabuľky A kapitoly 3.2, v zadržiavacích prostriedkoch, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou strojov alebo zariadení (napr. generátory, kompresory, vyhrievacie jednotky, atď.) ako časť ich pôvodného konštrukčného typu. Tieto nie sú predmetom iných ustanovení ADR, ak spĺňajú nasledujúce:

- (a) Zadržiavacie prostriedky sú v súlade s výrobnými požiadavkami príslušného orgánu krajiny výroby²;

² Napríklad, súlad s príslušnými ustanoveniami Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC (Official Journal of the European Union No. L 157 of 9 June 2006, pp. 0024-0086).

(b) Žiadne ventily alebo otvory (napr. vetracie zariadenia) v zadržiavacích prostriedkoch obsahujúce nebezpečné veci sú zavreté počas prepravy;

(c) Stroje alebo zariadenia sú orientované tak, aby sa predišlo neúmyselnému úniku nebezpečných vecí a zaistené prostriedkami schopnými zadržať stroj alebo zariadenie tak, sa predišlo akémukoľvek pohybu počas prepravy, čo by mohlo zmeniť polohu alebo spôsobiť ich poškodenie;

(d) Kde majú zadržiavacie prostriedky objem viac ako 60 litrov, ale nie viac ako 450 litrov, stroj alebo zariadenie je označené na jednej vonkajšej strane v súlade s bodom 5.2.2 a tam, kde je objem väčší ako 450 litrov, ale nie viac ako 1500 litrov, stroj alebo zariadenie je označené na všetkých štyroch vonkajších stranách v súlade s bodom 5.2.2; a

(e) Kde majú zadržiavacie prostriedky objem väčší ako 1500 litrov, stroj alebo zariadenie je oblepené na všetkých štyroch vonkajších stranách v súlade s bodom 5.3.1.1.1, uplatní sa požiadavka bodu 5.4.1 a prepravný doklad obsahuje dodatočnú vetu: "Preprava v súlade s osobitným ustanovením 363".

„364 Tento predmet môže byť prepravovaný len podľa ustanovení kapitoly 3.4 ak, ako je daný na prepravu, obal je schopný vyhovieť skúške v súlade s skúškou Sériu 6 (d) Časti I Príručky o skúškach a kritériách, ako je určené príslušným orgánom.”.

“365 Pre vyrobené nástroje a predmety obsahujúce ortuť pozri UN 3506.”.

“366 Vyrobené nástroje a predmety neobsahujúce viac ako 1 kg ortute nie sú predmetom ADR.”.

„657 Táto položka musí byť použitá len pre technicky čisté látky; pre zmesi zložiek LPG pozri UN 1965 alebo pozri UN 1075 v súvislosti s Poznámkou 2 v 2.2.2.3.”.

„658 UN 1057 ZAPAĽOVAČE v súlade s normou EN ISO 9994:2006 + A1:2008 "Lighters – Safety Specification" a UN 1057 NÁPLNE DO ZAPAĽOVAČOV môžu byť prepravované len podľa ustanovení bodu 3.4.1 (a) až (h), 3.4.2 (okrem celkovej hmotnosti 30 kg), 3.4.3 (okrem celkovej hmotnosti 20 kg), 3.4.11 a 3.4.12 za predpokladu, že sú splnené nasledujúce podmienky:

(a) celková hrubá hmotnosť každého obalu nie je viac ako 10 kg;

(b) vo vozidle sa neprepravuje viac ako 100 kg hrubej hmotnosti týchto obalov; a

(c) každý vonkajší obal je jasne a trvanlivo označený s „UN 1057 ZAPAĽOVAČE“ alebo „UN 1057 NÁPLNE DO ZAPAĽOVAČOV“, ako je vhodné.”.

„659 Látky, ku ktorým sú priradené PP86 alebo TP7 v stĺpci (9) a stĺpci (11) Tabuľky A kapitoly 3.2 a preto je potrebné vytesniť vzduch z výparného priestoru, nesmú byť použité na prepravu pod týmto UN číslom, ale musia byť prepravované pod ich príslušnými UN číslami ako je uvedené v Tabuľke A kapitoly 3.2.

POZNÁMKA: Pozri tiež 2.2.2.1.7.”.

„660 Pri preprave plynových palivových sústav, určených na montáž do motorových vozidiel obsahujúce tento plyn sa nemusia použiť ustanovenia bodu 4.1.4.1, kapitoly 5.2, kapitoly 5.4 a kapitoly 6.2 ADR za predpokladu, že sú splnené nasledujúce podmienky:

(a) Plynové palivové sústavy musia spĺňať požiadavky predpisu EHK č.67 Revízia 2³, predpis EHK č.110 Revízia 1⁴ alebo predpis EHK č.115⁵ alebo predpis (ES) č. 79/2009⁶ v kombinácii s predpisom (EU) č. 406/2010⁷, ako je vhodné.

(b) Plynové palivové sústavy musia byť tesné a nesmú vykazovať žiadne známky vonkajšieho poškodenia, ktoré môžu ovplyvniť ich bezpečnosť.

³ ECE Regulation No. 67 (Uniform provisions concerning: I. Approval of specific equipment of motor vehicles using liquefied petroleum gases in their propulsion system; II. Approval of a vehicle fitted with specific equipment for the use of liquefied petroleum gases in its propulsion system with regard to the installation of such equipment).

⁴ ECE Regulation No. 110 (Uniform provisions concerning: I. Specific components of motor vehicles using compressed natural gas (CNG) in their propulsion system; II. Vehicles with regard to the installation of specific components of an approved type for the use of compressed natural gas (CNG) in their propulsion system).

⁵ ECE Regulation No. 115 (Uniform provisions concerning the approval of: I. Specific LPG (liquefied petroleum gases) retrofit systems to be installed in motor vehicles for the use of LPG in their propulsion system; II. Specific CNG (compressed natural gas) retrofit systems to be installed in motor vehicles for the use of CNG in their propulsion system).

⁶ Regulation (EC) No 79/2009 of the European Parliament and of the Council of 14 January 2009 on type-approval of hydrogen-powered motor vehicles, and amending Directive 2007/46/EC.

⁷ Commission Regulation (EU) No 406/2010 of 26 April 2010 implementing Regulation (EC) No 79/2009 of the European Parliament and of the Council on type-approval of hydrogen-powered motor vehicles.

POZNÁMKA 1: Kritériá možno nájsť v norme ISO 11623:2002 *Transportable gas cylinders – Periodic inspection and testing of composite gas cylinders (alebo ISO DIS 19078 Gas cylinders – Inspection of the cylinder installation, and requalification of high pressure cylinders for the on-board storage of natural gas as a fuel for automotive vehicles)*.

POZNÁMKA 2: Ak sú plynové palivové systavy netesné alebo preplnené, alebo ak vykazujú poškodenie, ktoré by mohlo ovplyvniť ich bezpečnosť, musia byť prepravované v záchranných tlakových nádobách v súlade s ADR.

(c) Ak je plynová palivová sústava vybavená dvoma alebo viacerými ventilmi v sérii, dva ventily musia byť uzavreté tak, aby boli počas normálnych podmienok prepravy plynotesné. Ak existuje len jeden ventil alebo len ak jeden ventil funguje správne, všetky otvory s výnimkou otvoru zariadenia na zníženie tlaku musia byť uzavreté tak, aby boli počas normálnych podmienok prepravy plynotesné.

(d) Plynové palivové systavy musia byť prepravované takým spôsobom, aby sa zabránilo upchatiu zariadenia na zníženie tlaku alebo akémukoľvek poškodeniu ventilov a iných natlakovaných častí plynových palivových sústav a neúmyselnému úniku plynu počas normálnych podmienok prepravy. Plynová palivová sústava musí byť zaistená tak, aby sa zabránilo šmyku, gúľaniu alebo vertikálnemu pohybu.

(e) Plynové palivové systavy musia vyhovovať ustanoveniam bodu 4.1.6.8 (a), (b), (c), (d) alebo (e).

(f) Ustanovenia kapitoly 5.2 o označovaní a bezpečnostnom značení musia byť splnené, okrem prípadu, ak sú plynové palivové systavy zasielané v manipulačnom zariadení. V tomto prípade musia byť označenia a bezpečnostné značky pripevnené k manipulačnému zariadeniu.

(g) Dokumentácia

Každá zásielka, ktorá je prepravovaná v súlade s týmto osobitným ustanovením musí byť sprevádzaná prepravným dokladom obsahujúcim najmenej nasledujúce informácie:

- (i) UN číslo plynu nachádzajúceho sa v plynovej palivovej sústave, ktorému predchádzajú písmená „UN“;
- (ii) vlastné dopravné pomenovanie plynu;
- (iii) číslo vzoru bezpečnostnej značky;
- (iv) počet plynových palivových sústav;
- (v) v prípade skvapalnených plynov, čistá hmotnosť plynu v kg každej plynovej palivovej sústavy a v prípade stlačených plynov, menovitý objem v litroch každej plynovej palivovej sústavy nasledovaný menovitým prevádzkovým tlakom;
- (vi) Názvy a adresy odosielateľa a príjemcu.

Údaje (i) až (v) musia byť uvedené podľa jedného z nasledujúcich príkladov:

Príklad 1: UN 1971 zemný plyn, stlačený, 2.1, 1 plynová palivová sústava 50 l celkom, 200 barov

Príklad 2: UN 1965 zmes uhl'ovodíkového plynu, skvapalnená, I.N., 2.1, 3 plynové palivové systavy, každá po 15 kg čistej hmotnosti plynu

POZNÁMKA: Všetky ostatné ustanovenia ADR musia byť uplatnené.

„661

Preprava poškodených lítiových batérií, ktoré nie sú zhromaždené a pripravené na prepravu za účelom likvidácie podľa osobitného ustanovenia 636 je povolená len za dodatočných podmienok určených príslušným orgánom akejkolvek zmluvnej strany ADR, ktorý môže tiež uznať schválenie udelené príslušným orgánom krajiny, ktorá nie je zmluvnou stranou ADR za predpokladu, že toto schválenie bolo udelené v súlade s postupmi platnými podľa ADR alebo RID.

Môžu byť použité len metódy balenia, ktoré sú príslušným orgánom schválené pre tieto veci.

Príslušný orgán môže stanoviť viac obmedzujúcu dopravnú kategóriu alebo kód obmedzujúci tunel, ktoré musia byť zahrnuté v schválení príslušného orgánu.

Kópia schválenia príslušného orgánu musí sprevádzať každú zásielku alebo musí prepravný doklad zahŕňať odkaz na schválenie príslušného orgánu.

Príslušný orgán zmluvnej strany ADR musí oznámiť udelenie schválenia v súlade s týmto osobitným ustanovením sekretariátu EHK OSN, za účelom obehu tejto informácie prostredníctvom svojej internetovej stránky.

POZNÁMKA: Pri udeľovaní schválenia musia byť zohľadnené akékoľvek odporúčania zo strany OSN na technické požiadavky pri preprave poškodených lítiových.

Poškodené lítiové batérie znamenajú najmä:

- batérie určené výrobcom ako chybné z bezpečnostných dôvodov;
- batérie s poškodenými alebo výrazne deformovanými puzdrami;
- presakujúce batérie alebo batérie, z ktorých uniká plyn; alebo
- batérie s poruchami, ktoré nie je možné diagnostikovať pred prepravou na miesto analýzy.“

Kapitola 3.4

3.4.1(g) Pred „7.5.7“ vložiť „7.5.2.4“.

3.4.1 (h) Na koniec vložiť „a 8.6.4“.

3.4.2 Zmeniť nasledovne:

„3.4.2 Nebezpečné veci musia byť zabalené len do vnútorných obalov umiestnených vo vhodných vonkajších obaloch. Môžu sa použiť medziobaly. Navyše, pre predmety podtriedy 1.4, skupiny znášateľnosti S, musia byť požiadavky bodu 4.1.5 plne rešpektované. Použitie vnútorných obalov nie je potrebné pri preprave predmetov ako sú aerosóly alebo „nádoby, malé, obsahujúce plyn“. Celková hrubá hmotnosť obalu nesmie prekročiť 30 kg.“

3.4.3 Pridať nasledujúci text na začiatok: „Okrem predmetov podtriedy 1.4. skupiny znášateľnosti S,...“.

3.4.7 a 3.4.8 Zmeny sa netýkajú anglického textu.

3.4.13 (a) Zmeniť nasledovne:

„(a) Dopravné jednotky s maximálnou hmotnosťou prevyšujúcou 12 t prepravujúce nebezpečné veci balené v obmedzených množstvách, musia byť označené v súlade s bodom 3.4.15 vpredu a vzadu, okrem prípadu, keď dopravná jednotka obsahuje iné nebezpečné veci, pre ktoré sa vyžaduje označovanie oranžovými tabuľami podľa bodu 5.3.2. V tomto druhom prípade, môže mať dopravná jednotka zobrazené len požadované označenie oranžovými tabuľami, alebo ako označenie oranžovými tabuľami v súlade s bodom 5.3.2, tak aj označenie v súlade s bodom 3.4.15.

3.4.13 (b) Zmeniť nasledovne:

„(b) Kontajnery prepravujúce nebezpečné veci balené v obmedzených množstvách na dopravných jednotkách s maximálnou hmotnosťou prevyšujúcou 12 t, musia byť označené v súlade s bodom 3.4.15 na všetkých štyroch stranách, okrem prípadu, keď kontajner obsahuje iné nebezpečné veci, pre ktoré sa vyžaduje oblepovanie bezpečnostnými nálepkami v súlade s bodom 5.3.1. V tomto druhom prípade, môže mať kontajner zobrazené len požadované bezpečnostné nálepky, alebo aj bezpečnostné nálepky v súlade s bodom 5.3.1 aj označenie v súlade s bodom 3.4.15.“

Kapitola 3.5

3.5.1 Vložiť nový bod 3.5.1.4 nasledovne:

„3.5.1.4 Vyňaté množstvá nebezpečných vecí priradené ku kódom E1, E2, E4 a E5 s najväčším čistým množstvom nebezpečných vecí na vnútorný obal obmedzený na 1 ml pre kvapalnú látku a plyny a 1 g pre pevné látky a s najväčším čistým množstvom nebezpečných vecí na vonkajší obal, ktoré neprekračuje 100 g pre pevné látky alebo 100 ml pre kvapalnú látku a plyny, sú predmetom len:

(a) ustanovení bodu 3.5.2 okrem medziobalu, ktorý nie je požadovaný, ak sú vnútorné obaly bezpečne zabalené vo vonkajšom obale s výplňovým materiálom a to takým spôsobom, aby sa za normálnych podmienok prepravy nemohli rozbiť, byť prepichnuté alebo nemohol presiaknuť ich obsah a pre kvapalnú látku vonkajší obal obsahuje dostatok absorpčného materiálu schopného absorbovať celý obsah vnútorných obalov; a

(b) ustanovení bodu 3.5.3.“

ČASŤ 4

Kapitola 4.1

4.1.1.2 V poznámke nahradiť „4.1.1.19“ za „4.1.1.21“.

4.1.1.3 a 4.1.1.9 „6.3.2“ zmeniť na „6.3.5“.

4.1.1.15 Zmena sa nevzťahuje na anglický text.

Vložiť nový 4.1.1.16 ako je uvedený a prečíslovať nasledujúci bod podľa vhodnosti:

„4.1.1.16 Ak je ako chladiace médium použitý ľad, nesmie ovplyvniť celistvosť obalu.“.

Bod o chemickej znášanlivosti 4.1.1.19 je prečíslovaný na 4.1.1.21 s príslušným prečíslovaním krížových odkazov v prečíslovaných odsekoch. Obrázky 4.1.1.19.1 a 4.1.1.19.2 sú prečíslované na 4.1.1.21.1 a 4.1.1.21.2. Tabuľka 4.1.1.19.6 je prečíslovaná na 4.1.1.21.6.

4.1.1.19.6 (Prečíslovaný 4.1.1.21.6) V tabuľke 4.1.1.19.6 (prečíslovanej 4.1.1.21.6) pre UN čísla 1169, 1197, 1266, 1286 a 1287 v stĺpci „Obalová skupina“ nahradiť „I/II/III“ za „II/III“.

Vložiť nový bod 4.1.1.20 nasledovne:

„4.1.1.20 Použitie záchranných tlakových nádob

4.1.1.20.1 V prípade poškodených, chybných, netesných alebo nezhodných tlakových nádob je možné v súlade s 6.2.3.11 použiť záchranné tlakové nádoby.

POZNÁMKA: Záchranná tlaková nádoba môže byť v súlade s 5.1.2 použitá ako prepravný obal. Ak je použitá ako prepravný obal, označenie musí byť v súlade s 5.1.2.1 namiesto 5.2.1.3.

4.1.1.20.2 Tlaková nádoba musí byť umiestnená v záchrannej tlakovej nádobe primeranej veľkosti. Viac ako jedna tlaková nádoba môže byť umiestnená do rovnakej záchrannej tlakovej nádoby, len ak ich obsahy sú známe a nebezpečne spolu nereagujú (pozri 4.1.1.6). Musia sa prijať primerané opatrenia na zabránenie pohybu tlakovej nádoby vo vnútri záchrannej tlakovej nádoby napr. rozčlenením, zaistením alebo vyplnením.

4.1.1.20.3 Tlaková nádoba môže byť umiestnená do záchrannej tlakovej nádoby len ak:

- (a) záchranná tlaková nádoba je v súlade s bodom 6.2.3.11 a je k dispozícii kópia certifikátu o schválení;
- (b) časti záchrannej tlakovej nádoby, ktoré sú alebo pravdepodobne budú v priamom kontakte s nebezpečnou vecou, nebudú touto nebezpečnou vecou napádané alebo oslabované a nespôsobia nebezpečný účinok (napr. katalyzovanie reakcie alebo reagovanie s nebezpečnými vecami); a
- (c) tlak a objem obsahu(ov) obsiahnutej(ých) tlakovej(ých) nádoby(nádob) sú obmedzené tak, že pri úplnom vyprázdnení do záchrannej tlakovej nádoby, tlak v záchrannej tlakovej nádobe pri 65 °C nepresiahne skúšobný tlak záchrannej tlakovej nádoby (pre plyny pozri 4.1.4.1 obalovú inštrukciu P200 (3)). Zníženie použiteľného vnútorného vodného objemu záchrannej tlakovej nádoby napr. obsiahnutým príslušenstvom a výplňou musí byť vzaté do úvahy.

4.1.1.20.4 Vlastné dopravné pomenovanie, UN číslo, pred ktorým sú písmená „UN“ a bezpečnostná(é) značka(y), ktoré sú požadované pre kusové zásielky podľa kapitoly 5.2, použiteľné pre nebezpečné veci vnútri obsiahnutých tlakových nádob, musia byť počas prepravy použité na záchrannej tlakovej nádobe.

4.1.1.20.5 Záchranné tlakové nádoby musia byť po každom použití vyčistené, odplynené a zvonka aj zvnútra vizuálne skontrolované. Musia sa minimálne každých päť rokov podrobiť periodickým prehliadkam a skúškam v súlade s bodom 6.2.3.5.“.

4.1.3.6.1 (b) Nahradiť " a zväzky fliaš" za ", zväzky fliaš a záchranné tlakové nádoby".

4.1.4.1

P001 Pre "Kombinované obaly" pod "Vonkajšie obaly" zmeniť položky pre "Sudy" nasledovne (hodnoty pre Najvyšší objem/Čistú hmotnosť ostanú nezmenené):

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z plastu (1H1, 1H2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)

P001 Pre "Kombinované obaly" pod "Vonkajšie obaly" "Debny" za "z hliníka (4B)", vložiť nasledujúci riadok:

z iného kovu (4N)	250 kg	400 kg	400 kg
-------------------	--------	--------	--------

P001 Pre "Kombinované obaly" pod "Vonkajšie obaly" zmeniť položky pre "Kanistry" nasledovne (hodnoty pre Najvyšší objem/Čistú hmotnosť ostanú nezmenené):

z ocele (3A1, 3A2)
z hliníka (3B1, 3B2)
z plastu (3H1, 3H2)

P002 Pre "Kombinované obaly" pod "Vonkajšie obaly" zmeniť položky pre "Sudy" nasledovne (hodnoty pre Najvyššiu čistú hmotnosť ostanú nezmenené):

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z plastu (1H1, 1H2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)

P002 Pre "Kombinované obaly", "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)" vložiť nasledujúci riadok:

z iného kovu (4N)	400 kg	400 kg	400 kg
-------------------	--------	--------	--------

P002 Pre "Kombinované obaly" pod "Vonkajšie obaly" zmeniť položky pre "Kanistry" nasledovne (hodnoty pre Najvyššiu čistú hmotnosť ostanú nezmenené):

z ocele (3A1, 3A2)
z hliníka (3B1, 3B2)
z plastu (3H1, 3H2)

P002 Pre "Jednoduché obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)^e", vložiť nasledujúci riadok:

z iného kovu (4N) ^e	Nepovolené	400 kg	400 kg
--------------------------------	------------	--------	--------

P003 V osobitnej podmienke balenia PP17 nahradiť "UN 1950 a" za "UN". Zmeniť PP87 na "PP87 (Vymazaný)". V osobitnej podmienke balenia špecifickej pre RID a ADR RR6 nahradiť "UN 1950 a" za "UN".

P003 Pod "Osobitné podmienky balenia" vložiť nasledujúcu novú osobitnú podmienku balenia PP90:

„PP90 Pre UN 3506 musia byť použité nepriedušné vnútorné poťahy alebo vrecia zo silného, nepriepustného a proti prepichnutiu odolného materiálu, nepriepustného pre ortuť, ktorý zabráni úniku látky z obalu bez ohľadu na polohu alebo orientáciu obalu.“.

P004 Zmeniť nasledovne:

P004	OBALOVÁ INŠTRUKCIA	P004
Táto inštrukcia platí pre identifikačné čísla UN 3473, 3476, 3477, 3478 a 3479.		
Nasledujúce obaly sú povolené:		
(1)	Pre zásobníky do palivových článkov, za predpokladu, že sú splnené všeobecné ustanovenia bodov 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.3, 4.1.1.6 a 4.1.3: Sudy (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G); Debny (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2); Kanistry (3A2, 3B2, 3H2). Obaly musia zodpovedať technickým požiadavkám na obalovú skupinu II.	
(2)	Pre zásobníky do palivových článkov zabalené so zariadením: pevné vonkajšie obaly, ktoré spĺňajú všeobecné ustanovenia bodov 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.6 a 4.1.3. Ak sú zásobníky do palivových článkov zabalené so zariadením, musia byť balené do vnútorných obalov alebo umiestnené do vonkajších obalov s výplňovým materiálom alebo deliacou(ími) priečkou(ami) tak, aby zásobníky do palivových článkov boli chránené proti poškodeniu, ktoré môže byť spôsobené pohybom alebo usporiadaním obsahu vnútri vonkajšieho obalu. Zariadenie musí byť zaistené proti pohybu vnútri vonkajšieho obalu. Pre účely tejto obalovej inštrukcie "zariadenie" znamená prístroj, vyžadujúci zásobníky do palivových článkov, s ktorými je zabalený, pre jeho prevádzku.	
(3)	Pre zásobníky do palivových článkov nachádzajúce sa v zariadení: pevné vonkajšie obaly, ktoré spĺňajú všeobecné ustanovenia bodov 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.6 a 4.1.3. Veľké robustné zariadenie (pozri 4.1.3.8) obsahujúce zásobníky do palivových článkov sa môžu prepravovať nezabalené. Pri zásobníkoch do palivových článkov nachádzajúcich sa v zariadení musí byť celý systém chránený proti skratu a náhodnej prevádzke.	

P010 Pre "Kombinované obaly" pod "Vonkajšie obaly":

- Pod "Sudy", pre položku "z ocele", vložiť "1A1," pred "1A2";
- Pod "Sudy ", pre položku "z plastu", vložiť "1H1," pred "1H2";

P010 Na konci pridať nový riadok:

Tlakové nádoby z ocele, za predpokladu, že sú splnené všeobecné ustanovenia bodu 4.1.3.6

P110(b), P111, P112(a), P112(b), P112(c), P113, P114(a), P114(b), P115, P116, P130, P131, P132(a), P132(b), P133, P134, P135, P136, P137, P138, P139, P140, P141, P142, P143, P144 V nadpisoch stĺpcov vymazať "a usporiadanie" kdekoľvek sa to vyskytuje.

P111 Pre "Vnútorné obaly" za položkami pre vrecia vložiť dva nové riadky nasledovne:

"Nádoby
z dreva".

P111 Pre "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)" vložiť nový riadok nasledovne: "z iného kovu (4N)".

P111 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

P111 Zmeniť osobitnú podmienku balenia PP43 nasledovne:

„PP43 Pre UN 0159, vnútorné obaly sa nevyžadujú, keď sa ako vonkajšie obaly použijú sudy z kovu (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1 alebo 1N2) alebo z plastu (1H1 alebo 1H2).“.

P112(a) Pre "Vnútorné obaly", "Nádoby" vložiť nový riadok nasledovne: "z dreva".

P112(a) Pre "Medziobaly", "Nádoby" vložiť nový riadok nasledovne: "z dreva".

P112(a) Pre "Vonkajšie obaly", "Debny", za "z hliníka(4B)" vložiť nový riadok nasledovne: "z iného kovu (4N)".

P112(a) Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

P112(b) Pre "Vonkajšie obaly", "Debny", za "z hliníka(4B)" vložiť nový riadok nasledovne: "z iného kovu (4N)".

P112(b) Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

P112(c) Pre "Medziobaly", "Nádoby" vložiť nový riadok nasledovne: "z dreva".

P112(c) Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Debny" nasledovne:

z ocele (4A)
z hliníka (4B)
z iného kovu (4N)
z prírodného dreva, jednoduché (4C1)
z prírodného dreva, prachotesné(4C2)
z preglejky (4D)
z drevovláknitých materiálov (4F)
zo zvlášť pevnej lepenky (4G)
z pevných plastov (4H2)

P112(c) Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

P113 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Debny" nasledovne:

- z ocele (4A)
- z hliníka (4B)
- z iného kovu (4N)
- z prírodného dreva, jednoduché (4C1)
- z prírodného dreva, s prachotesnými stenami (4C2)
- z preglejky (4D)
- z drevovláknitých materiálov (4F)
- zo zvlášť pevnej lepenky (4G)
- z pevných plastov (4H2)

P113 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

- z ocele (1A1, 1A2)
- z hliníka (1B1, 1B2)
- z iného kovu (1N1, 1N2)
- z preglejky (1D)
- z lepenky (1G)
- z plastu (1H1, 1H2)

P114(a) Pre "Vnútorne obaly", "Nádoby" vložiť nový riadok nasledovne: "z dreva".

P114(a) Pre "Vnútorne obaly", za položkou pre vrecia vložiť dva nové riadky nasledovne:

"Deliace priehradky

z dreva".

P114(a) Pre "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z ocele (4A)" vložiť nový riadok nasledovne: "z kovu iného ako oceľ alebo hliník (4N)".

P114(a) Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

- z ocele (1A1, 1A2)
- z hliníka (1B1, 1B2)
- z iného kovu (1N1, 1N2)
- z lepenky (1G)
- z plastu (1H1, 1H2)

P114(a) Zmeniť osobitnú podmienku balenia PP43 nasledovne:

„PP43 Pre UN 0342, vnútorné obaly sa nevyžadujú, keď sa ako vonkajšie obaly použijú sudy z kovu (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1 alebo 1N2) alebo z plastu (1H1 alebo 1H2).“.

P114(b) Pre "Vnútorne obaly", "Nádoby" vložiť nový riadok nasledovne: "z dreva".

P114(b) Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

- z ocele (1A1, 1A2)
- z hliníka (1B1, 1B2)
- z iného kovu (1N1, 1N2)
- z preglejky (1D)
- z lepenky (1G)
- z plastu (1H1, 1H2)

P114(b) V osobitnej podmienke balenia PP52 nahradiť "1A2 alebo 1B2" za "1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1 alebo 1N2".

P115 Pre "Vnútorne obaly", "Nádoby" vložiť nový riadok nasledovne: "z dreva".

P115 Pre "Medziobaly" vložiť dva nové riadky nasledovne:

"Nádoby

z dreva".

P115 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

P115 Zmeniť osobitnú podmienku balenia PP60 nasledovne:

„PP60 Pre UN 0144 sa nesmú použiť hliníkové sudy (1B1 a 1B2) a sudy z kovu iného ako oceľ alebo hliník (1N1, 1N2).“.

P116 Pre "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)" vložiť nový riadok nasledovne: "z iného kovu (4N)".

P116 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" a "Kanistry" nasledovne:

Sudy

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

Kanistry

z ocele (3A1, 3A2)
z plastov (3H1, 3H2)

P130 Pre "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)" vložiť nový riadok nasledovne: "z iného kovu (4N)".

P130 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

P131 Pre "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)" vložiť nový riadok nasledovne: "z iného kovu (4N)".

P131 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)

z iného kovu (1N1, 1N2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

P132(a) Pre "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)" vložiť nový riadok nasledovne: "z iného kovu (4N)".

P132(b) Pre "Vnútorne obaly", "Nádoby" vložiť nový riadok nasledovne: "z dreva".

P132(b) Pre "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)" vložiť "z iného kovu (4N)".

P133 Pre "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)" vložiť nový riadok nasledovne: "z iného kovu (4N)".

P134 Pre "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)" vložiť nový riadok nasledovne: "z iného kovu (4N)".

P134 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

P135 Pre "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)" vložiť "z iného kovu (4N)".

P135 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

P136 Pre "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)" vložiť "z iného kovu (4N)".

P136 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

P137 Pre "Vnútorne obaly", "Nádoby" vložiť nový riadok nasledovne: "z dreva".

P137 Pre "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)" vložiť "z iného kovu (4N)".

P137 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)

z preglejky (1D)
z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

P138 Pre "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)" vložiť nový riadok nasledovne: "z iného kovu (4N)".

P138 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

P139 Pre "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)" vložiť nový riadok nasledovne: "z iného kovu (4N)".

P139 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

P140 Pre "Vnútorne obaly" za položkou pre vrecia vložiť dva nové riadky nasledovne:

"Nádoby
z dreva".

P140 Pre "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)" vložiť nový riadok nasledovne: "z iného kovu (4N)".

P140 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

P140 V osobitnej podmienke balenia PP75 nahradiť "ocel'ové alebo hliníkové debny" za "ocel'ové, hliníkové debny alebo debny z iného kovu".

P141 Pre "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)" vložiť nový riadok nasledovne: "z iného kovu (4N)".

P141 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z preglejky (1D)

z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

P142 Pre "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)" vložiť nový riadok nasledovne: "z iného kovu (4N)".

P142 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

P143 Pre "Vnútorne obaly", "Nádoby" vložiť nový riadok nasledovne: "z dreva".

P143 Pre "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)" vložiť "z iného kovu (4N)".

P143 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

P144 Pre "Vnútorne obaly", "Nádoby" vložiť nový riadok nasledovne: "z dreva".

P144 Pre "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)" vložiť nový riadok nasledovne: "z iného kovu (4N)".

P144 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne:

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z plastu (1H1, 1H2)

P200 (2) Vo francúzskom texte, na konci, nahradiť "1070, oxyde d'azote" s "1070, protoxyde d'azote".

P200 (3) (d) V POZNÁMKE, na konci, nahradiť "ktorý schválil nádoby" za "alebo ním poverená organizácia, ktorá vydala typové schválenie".

P200 (7) Prečíslovať súčasný odsek (7) na pododsek 7 (a) a pridať nový pododsek nasledovne:

„(b) LPG plnený do fliaš musí mať vysokú kvalitu; toto sa považuje za splnené, ak plnený LPG je v súlade s dobou koróznej odolnosti ako je uvedené v ISO 9162:1989.“.

P200 (9) Na konci posledného odseku nahradiť "príslušným orgánom zmluvnej strany ADR, ktorý schválil technický kód na typ a konštrukciu" za "príslušným orgánom alebo ním schválenou organizáciou, ktorá vydala typové schválenie".

P200 (10) Na začiatku vymazať "Kľúče k stĺpcu „Osobitné podmienky balenia““.

P200 (10) Zmeniť prvý nadpis "Znášanlivosť materiálu (pre plyny pozri ISO 11114-1: 1997 a ISO 11114-2: 2000)" nasledovne: "Znášanlivosť materiálu".

P200 (10) Zmeniť osobitnú podmienku balenia *a* nasledovne:

„a: Tlakové nádoby z hliníkovej zliatiny nesmú byť použité.“

P200 (10) Zmeniť osobitnú podmienku balenia *d* nasledovne:

„d: Ak sa používajú tlakové nádoby z ocele, sú povolené len také, ktoré sú označené písmenom "H" v súlade s bodom 6.2.2.7.4 (p).“

P200 (11) Vymazať riadky s normami "EN 1801:1998" a "EN 12754:2001" a na konci pridať nasledujúci nový riadok:

(10) p	EN ISO 11372: 2011	Fľaše na plyny. Fľaše na acetylén. Podmienky plnenia a kontrola plnenia (ISO 11372: 2011).
--------	-----------------------	--

P200 (12) V 2.5: Nahradiť "úrovniam korozívnej kontaminácie podľa EN 1440:2008, príloha E.1, písmeno b" za "dobe koróznej odolnosti ako je uvedené v ISO 9162:1989".

P200, Tabuľka 2: Pre UN 1008, 1076, 1741, 1859, 2189 a 2418 vložiť "a" do stĺpca "Osobitné podmienky balenia".

P200, Tabuľka 3: Pre UN 1052 vložiť "a" do stĺpca "Osobitné podmienky balenia".

P201 Zmeniť nasledovne:

P201	OBALOVÁ INŠTRUKCIA	P201
Táto inštrukcia sa týka identifikačných čísel UN 3167, 3168 a 3169.		
Schválené sú nasledujúce obaly:		
(1) fľaše a plynové nádoby vyhovujúce požiadavkám na konštrukciu, skúšanie a plnenie schválené príslušným orgánom,		
(2) nasledujúce kombinované obaly za predpokladu, že sú splnené všeobecné ustanovenia bodov 4.1.1 a 4.1.3: Vonkajšie obaly: Sudy (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G); Debny (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2); Kanistry (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2). Vnútorne obaly: (a) na nejedovaté plyny, hermeticky utesnené vnútorné obaly zo skla alebo kovu s najväčším objemom 5 litrov na jeden obal; (b) na jedovaté plyny, hermeticky utesnené vnútorné obaly zo skla alebo kovu s najväčším objemom 1 liter na jeden obal;		
Obaly musia zodpovedať technickým požiadavkám na obalovú skupinu III.		

P203 Pod "Požiadavky na uzavreté kryogénne nádoby", pridať nový odsek (8) nasledovne:

„(8) Periodická prehliadka

Interval medzi periodickými prehliadkami a skúškami poistných tlakových ventilov v súlade s bodom 6.2.1.6.3 nesmie presiahnuť päť rokov.“

P301 Nahradiť "nádrž" s "nádobou" (osemkrát).

P302 Zmeniť nasledovne:

P302	OBALOVÁ INŠTRUKCIA	P302
Táto inštrukcia sa týka identifikačného čísla UN 3269.		
Nasledujúce kombinované obaly sú povolené za predpokladu, že sú splnené všeobecné ustanovenia bodov 4.1.1 a 4.1.3 : Vonkajšie obaly: Sudy (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G); Debny (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2); Kanistry (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2). Vnútorne obaly: Najväčšie množstvo aktivátora (organický peroxid), ak je v kvapalnom skupenstve, musí byť 125 ml na jeden vnútorný obal a 500 gramov na jeden vnútorný obal, ak je aktivátor v pevnom skupenstve. Základný materiál a aktivátor sa vo vnútorných obaloch musia baliť oddelene. Tieto zložky sa môžu umiestniť do toho istého vonkajšieho obalu pod podmienkou, že v prípade úniku nebudú vzájomne pôsobiť nebezpečne. Obaly musia zodpovedať technickým požiadavkám na obalovú skupinu II alebo III v súlade s kritériami pre triedu 3 použitými na základný materiál.		

P400 (2) V prvej vete vložiť ", 4N" za "4B" a nahradiť "sudy (1A2, 1B2, 1N2, 1D a 1G) alebo kanistry (3A2 alebo 3B2)" za "sudy (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1D alebo 1G) alebo kanistry (3A1, 3A2, 3B1 alebo 3B2)".

P400 (3) V prvej vete nahradiť "4A alebo 4B" za "4A, 4B alebo 4N" a nahradiť "Oceľové, hliníkové alebo kovové sudy (1A2, 1B2 alebo 1N2), kanistry (3A2 alebo 3B2)" za "Oceľové, hliníkové alebo kovové sudy (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1 alebo 1N2), kanistry (3A1, 3A2, 3B1 alebo 3B2)".

P401 Zmeniť odsek (2) nasledovne:

"(2) Kombinované obaly:

Vonkajšie obaly:

Sudy (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G);
Debny (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);
Kanistry (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2).

Vnútorne obaly:

Zo skla, kovu alebo plastu so závitovými uzávermi s najvyšším vnútorným objemom 1 liter.
Debny (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);
Kanistry (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2).

Každý vnútorný obal musí byť obložený inertným výplňovým a absorpčným materiálom v množstve postačujúcom na absorbovanie celého obsahu.

Najvyššia čistá hmotnosť na vonkajší obal nesmie prekročiť 30 kg. "

P402 Zmeniť odsek (2) nasledovne:

"(2) Kombinované obaly:

Vonkajšie obaly:

Sudy (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G);
Debny (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);
Kanistry (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2).

Vnútorne obaly s nasledujúcou najvyššou čistou hmotnosťou:

zo skla 10 kg
z kovu alebo plastu 15 kg

Každý vnútorný obal musí byť vybavený závitovými uzávermi.

Každý vnútorný obal musí byť obložený inertným výplňovým a absorpčným materiálom v množstve postačujúcom na absorbovanie celého obsahu.

Najvyššia čistá hmotnosť na vonkajší obal nesmie prekročiť 125 kg. "

P403 Pre "Kombinované obaly" pod "Vonkajšie obaly" zmeniť položky pre "Sudy" nasledovne (hodnoty pre Najvyššiu čistú hmotnosť ostanú nezmenené):

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z plastu (1H1, 1H2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)

P403 Pre "Kombinované obaly", "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)", vložiť nasledujúci riadok:

z iného kovu (4N)	400 kg
-------------------	--------

P403 Pre "Kombinované obaly" pod "Vonkajšie obaly" zmeniť položky pre "Kanistry" nasledovne (hodnoty pre Najvyššiu čistú hmotnosť ostanú nezmenené):

z ocele (3A1, 3A2)
z hliníka (3B1, 3B2)
z plastu (3H1, 3H2)

P404(1) Pre "Vonkajšie obaly" zmeniť text v zátvorkách nasledovne "(1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F alebo 4H2)".

P405(1)(a) Vložiť ", 4N" za "4B".

P406(1) Pre "Vonkajšie obaly" nahradiť "1H2 alebo 3H2" za "1H1,1H2, 3H1 alebo 3H2".

P406(2) Vložiť ", 4N" za "4B".

P407 Zmeniť nasledovne:

P407	OBALOVÁ INŠTRUKCIA	P407
Táto inštrukcia sa týka identifikačných čísel UN 1331, 1944, 1945 a 2254.		
Nasledujúce kombinované obaly sú povolené za predpokladu, že sú splnené všeobecné ustanovenia bodov 4.1.1 a 4.1.3:		
Vonkajšie obaly: Sudy (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G); Debny (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2); Kanistry (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2).		
Vnútorne obaly: Zápalky musia byť zabalené na tesno v bezpečne uzavretých vnútorných obaloch, aby sa zabránilo ich náhodnému vznieteniu počas normálnych podmienok prepravy.		
Najvyššia povolená hmotnosť kusovej zásielky nesmie presiahnuť 45 kg, s výnimkou debien zo zvlášť pevnej lepenky, kde nesmie presiahnuť 30 kg.		
Obaly musia zodpovedať technickým požiadavkám na obalovú skupinu III.		
Osobitná podmienka balenia: PP27 <i>ostáva nezmenené</i>		

P408 Zmeniť nasledovne:

P408	OBALOVÁ INŠTRUKCIA	P408
Táto inštrukcia sa týka identifikačného čísla UN 3292.		
Nasledujúce kombinované obaly sú povolené za predpokladu, že sú splnené všeobecné ustanovenia bodov 4.1.1 a 4.1.3:		
(1) Pre články: Sudy (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G); Debny (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2); Kanistry (3A2, 3B2, 3H2).		
Musí sa použiť dostatočné množstvo výplňového materiálu, aby sa zabránilo kontaktu medzi článkami a medzi článkami a vnútornými povrchmi vonkajšieho obalu a aby sa zabezpečilo, že nenastane žiadny nebezpečný pohyb článkov vo vnútri vonkajšieho obalu počas prepravy.		
Obaly musia zodpovedať technickým požiadavkám na obalovú skupinu II.		
(2) Batérie sa môžu prepravovať aj nezabalené alebo v ochranných krytoch (napr. v úplne uzavretých alebo v klietkach z drevených latiek). Kontakty batérií nesmú niesť hmotnosť iných batérií alebo materiálov zabalených s batériami.		
Obaly nemusia spĺňať požiadavky bodu 4.1.1.3.		
Doplňková požiadavka: Články a batérie musia byť chránené proti vzniku skratu a musia byť izolované tak, aby sa predišlo skratu.		

P410 Pre "Kombinované obaly" pod "Vonkajšie obaly" zmeniť položky pre "Sudy" nasledovne (hodnoty pre Najvyššiu čistú hmotnosť ostanú nezmenené):

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z plastu (1H1, 1H2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G) ^a

P410 Pre "Kombinované obaly", "Vonkajšie obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)", vložiť nasledujúci riadok:

z iného kovu (4N)	400 kg	400 kg
-------------------	--------	--------

P410 Pre "Kombinované obaly" pod "Vonkajšie obaly" zmeniť položky pre "Kanistry" nasledovne (hodnoty pre Najvyššiu čistú hmotnosť ostanú nezmenené):

z ocele (3A1, 3A2)
z hliníka (3B1, 3B2)
z plastu (3H1, 3H2)

P410 Pre "Jednoduché obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)^c", vložiť nasledujúci riadok:

z iného kovu (4N) ^c	400 kg	400 kg
--------------------------------	--------	--------

P411 Zmeniť nasledovne:

P411	OBALOVÁ INŠTRUKCIA	P411
	Táto inštrukcia sa týka identifikačného čísla UN 3270.	
	Nasledujúce obaly sú povolené za predpokladu, že sú splnené všeobecné ustanovenia bodov 4.1.1 a 4.1.3 : Sudy (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G); Debny (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2); Kanistry (3A2, 3B2, 3H2); za predpokladu, že nemôže nastať výbuch z dôvodu nárastu vnútorného tlaku. Najvyššia čistá hmotnosť nesmie presiahnuť 30 kg.	

P500 Zmeniť nasledovne:

P500	OBALOVÁ INŠTRUKCIA	P500
	Táto inštrukcia sa týka identifikačného čísla UN 3356.	
	Nasledujúce obaly sú povolené za predpokladu, že sú splnené všeobecné ustanovenia bodov 4.1.1 a 4.1.3 : Sudy (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G); Debny (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2); Kanistry (3A2, 3B2, 3H2). Obaly musia zodpovedať technickým požiadavkám na obalovú skupinu II. Generátor(y) sa musí(ia) prepravovať v kusovej zásielke, ktorá spĺňa nasledujúce požiadavky, ak je jeden generátor v kusovej zásielke aktivovaný: (a) ďalšie generátory v kusovej zásielke nebudú aktivované; (b) materiál obalu sa nevznieti; a (c) teplota na vonkajšom povrchu kompletnej kusovej zásielky nesmie presiahnuť 100 °C.	

P501 V texte pre "Kombinované obaly", (1), vložiť ", 4N" za "4B" a nahradiť "sudy (1A2, 1B2, 1N2, 1H2 a 1D) alebo kanistry (3A2, 3B2, 3H2)" za "sudy (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D) alebo kanistry (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2)".

P502 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne (hodnoty pre Najvyššiu čistú hmotnosť ostanú nezmenené):

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

P502 Pre "Kombinované obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)", vložiť nasledujúci riadok:

z iného kovu (4N)	125 kg
-------------------	--------

P503 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne (hodnoty pre Najvyššiu čistú hmotnosť ostanú nezmenené):

z ocele (1A1, 1A2)
z hliníka (1B1, 1B2)
z iného kovu (1N1, 1N2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)
z plastu (1H1, 1H2)

P503 Pre "Kombinované obaly", "Debny" za "z hliníka (4B)", vložiť nasledujúci riadok:

z iného kovu (4N)

125 kg

P504 V texte pre "Kombinované obaly", (1) a (2), zmeniť text za "vonkajších obaloch" nasledovne "1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H2".

P504 V texte pre "Kombinované obaly", (4), zmeniť text za "vonkajších obaloch" nasledovne "1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4H2".

P520(1) Vložiť ", 4N" za "4B" a nahradiť "sudov (1A2, 1B2, 1G, 1H2 a 1D), kanistier (3A2, 3B2 a 3H2)" za "sudov (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1G, 1H1, 1H2 a 1D), kanistier (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1 a 3H2)".

P600 Zmeniť text v zátvorkách za "Vonkajšie obaly" nasledovne "(1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H2)".

P601 (1), posledná odrážka Nahradiť "1A2, 1B2, 1N2, 1H2" za "1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2" a vložiť ", 4N" za "4B".

P601 (2) Nahradiť "1A2, 1B2, 1N2, 1H2" za "1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2" a vložiť ", 4N" za "4B".

P601 (3) Za "Vonkajšie obaly:", nahradiť "Sudy z ocele alebo plastu s odoberateľným vekom (1A2 alebo 1H2)" za "Sudy z ocele alebo plastu (1A1, 1A2, 1H1 or 1H2)".

P602 (1), posledná odrážka Nahradiť "1A2, 1B2, 1N2, 1H2" za "1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2" a vložiť ", 4N" za "4B".

P602 (2) Nahradiť "1A2, 1B2, 1N2, 1H2" za "1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2" a vložiť ", 4N" za "4B".

P620 Zmeniť prvý odsek (b) — pred doplnkovými požiadavkami — nasledovne:

"(b) Pevného vonkajšieho obalu:

Sudy (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G);

Debny (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);

Kanistry (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2).

Najmenší vonkajší rozmer nesmie byť menší ako 100 mm.

P621 Zmeniť nasledovne:

P621	OBALOVÁ INŠTRUKCIA	P621
Táto inštrukcia sa týka identifikačného čísla UN 3291.		
Nasledujúce obaly sú povolené za predpokladu, že sú splnené všeobecné ustanovenia bodov 4.1.1 okrem 4.1.1.15 a 4.1.3:		
(1)	<p>Za predpokladu, že v obale je dostatočné množstvo absorpčného materiálu na absorbovanie celého množstva obsiahnutej kvapalnej látky a obal je schopný zadržať kvapalnú látku:</p> <p>Sudy (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G); Debny (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2); Kanistry (3A2, 3B2, 3H2).</p> <p>Obaly musia zodpovedať technickým požiadavkám obalovej skupiny II pre pevné látky.</p>	
(2)	<p>Pre obaly obsahujúce väčšie množstvo kvapalných látok:</p> <p>Sudy (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G); Kanistry (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2); Zložené obaly (6HA1, 6HB1, 6HG1, 6HH1, 6HD1, 6HA2, 6HB2, 6HC, 6HD2, 6HG2, 6HH2, 6PA1, 6PB1, 6PG1, 6PD1, 6PH1, 6PH2, 6PA2, 6PB2, 6PC, 6PG2 alebo 6PD2).</p> <p>Obaly musia zodpovedať technickým požiadavkám obalovej skupiny II pre kvapalnú látku.</p>	
<p>Doplnková požiadavka:</p> <p>Obaly určené na ostré predmety, ako je rozbité sklo a ihly, musia byť odolné proti prepichnutiu a musia zadržať kvapalnú látku podľa skúšobných podmienok v zmysle kapitoly 6.1.</p>		

P650 Zmeniť odsek (9) (a) vrátane POZNÁMKY nasledovne:

"(a) Ak sa ako chladiace médium použije suchý ľad alebo kvapalný dusík, musia sa použiť požiadavky oddielu 5.5.3. Ak sa použije ľad, musí sa umiestniť zvonku sekundárnych obalov alebo do vonkajšieho obalu alebo prepravného obalu. Musia byť použité vnútorné opory na zaistenie sekundárnych obalov v pôvodnej polohe. Ak je použitý ľad, vonkajší obal alebo prepravný obal musí byť nepriepustný."

P800 Zmeniť položky pod "Vonkajšie obaly", "Sudy" nasledovne (hodnoty pre Najvyššiu čistú hmotnosť ostanú nezmenené):

z ocele (1A1, 1A2)
z kovu iného ako oceľ alebo hliník (1N1, 1N2)
z plastu (1H1, 1H2)
z preglejky (1D)
z lepenky (1G)

P800 V odseku (3) (d) pre "Debny" za "z ocele (4A)", vložiť nasledujúci riadok:

z kovu iného ako oceľ alebo hliník (4N)	400 kg
---	--------

P802 (1) Nahradit' "1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 4A, 4B, 4C1, 4C2, 4D, 4F, alebo 4H2" za "1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G alebo 4H2".

P802 (2) Nahradit' "1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G alebo 4H2" za "1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G alebo 4H2".

P803 (2) Vložit' ", 4N" za "4B".

P804 (1), posledná odrážka Nahradit' "1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G alebo 4H2" za "1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G alebo 4H2".

P804 (2) Nahradit' "1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G alebo 4H2" za "1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G, 4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G alebo 4H2".

P804 (3) Za "z vonkajších obalov:", nahradit' "oceľových alebo plastových sudov s odoberateľným vekom (1A2 alebo 1H2)" za "oceľových alebo plastových sudov (1A1, 1A2, 1H1 alebo 1H2)".

P901 Zmeniť nasledovne:

P901	OBALOVÁ INŠTRUKCIA	P901
	Táto inštrukcia sa týka identifikačného čísla UN 3316.	
	Nasledujúce kombinované obaly sú povolené za predpokladu, že sú splnené všeobecné ustanovenia bodov 4.1.1 a 4.1.3 : Sudy (1A1, 1A2, 1B1, 1B2, 1N1, 1N2, 1H1, 1H2, 1D, 1G); Debny (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2); Kanistry (3A1, 3A2, 3B1, 3B2, 3H1, 3H2).	
	Obaly musia zodpovedať technickým požiadavkám obalovej skupiny priradenej k súprave ako celku (pozri osobitné ustanovenie 251 kapitoly 3.3).	
	Najväčšie množstvo nebezpečných vecí na vonkajší obal: 10 kg okrem hmotnosti akéhokoľvek pevného oxidu uhličitého, pevného (suchý ľad), ktorý je použitý ako chladiivo.	
	Doplňková požiadavka: Nebezpečné veci v súpravách musia byť balené do vnútorných obalov, ktoré nesmú prekročiť 250 ml alebo 250 g, a musia byť chránené pred ostatnými materiálmi v súprave.	

P902	OBALOVÁ INŠTRUKCIA	P902
Táto inštrukcia sa týka identifikačného čísla UN 3268.		
Nasledujúce obaly sú povolené za predpokladu, že sú splnené všeobecné ustanovenia bodov 4.1.1 a 4.1.3:		
Zabalené predmety:		
Sudy (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G);		
Debny (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);		
Kanistry (3A2, 3B2, 3H2).		
Obaly musia zodpovedať technickým požiadavkám na obalovú skupinu III.		
Obaly musia byť navrhnuté a skonštruované tak, aby sa zabránilo pohybu predmetov ako aj neúmyselnému uvedeniu do činnosti počas normálnych podmienok prepravy.		
Nezabalené predmety:		
Predmety môžu byť prepravované aj nezabalené v jednoúčelových manipulačných zariadeniach, vozidlách alebo kontajneroch, ak sú presúvané z miesta, kde boli vyrobené, na miesto montáže.		
Doplnková požiadavka:		
Akákoľvek tlaková nádoba musí byť v súlade s požiadavkami príslušného orgánu týkajúcich sa látky(ok) v nej obsiahnutej(ých).		

P903	OBALOVÁ INŠTRUKCIA	P903
Táto inštrukcia sa týka identifikačných čísel UN 3090, 3091, 3480 a 3481.		
Nasledujúce obaly sú povolené za predpokladu, že sú splnené všeobecné ustanovenia bodov 4.1. a 4.1.3:		
(1) Pre články a batérie:		
Sudy (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G);		
Debny (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2);		
Kanistry (3A2, 3B2, 3H2).		
Články alebo batérie musia byť zabalené v obaloch tak, aby články alebo batérie boli chránené proti poškodeniu, ktoré môže byť spôsobené pohybom alebo rozmiestnením článkov alebo batérií vo vnútri obalu.		
Obaly musia zodpovedať technickým požiadavkám na obalovú skupinu II.		
(2) Okrem toho pre články alebo batérie s celkovou hmotnosťou 12 kg a viac s pevným, nárazu vzdorným vonkajším puzdrom a zostavy takýchto článkov alebo batérií:		
(a) Pevné vonkajšie obaly v ochranných krytoch (napr. v úplne uzavretých alebo v kliečkach z drevených latiek); alebo		
(b) Palety alebo iné manipulačné zariadenia.		
Články alebo batérie musia byť zaistené proti samovoľnému pohybu a ich kontakty nesmú niesť hmotnosť ostatných na nich nastohovaných kusov.		
Obaly nemusia spĺňať požiadavky bodu 4.1.1.3.		
(3) Pre články a batérie balené so zariadením:		
Obaly vyhovujúce požiadavkám v odseku (1) tejto obalovej inštrukcie a následne spolu so zariadením umiestnené do vonkajšieho obalu, alebo		
Obaly, ktoré úplne uzavrú články alebo batérie a následne spolu umiestnené s príslušenstvom do obalu vyhovujúceho požiadavkám v odseku (1) tejto obalovej inštrukcie.		
Príslušenstvo musí byť zaistené proti pohybu vnútri vonkajšieho obalu.		
Pre účely tejto obalovej inštrukcie "zariadenie" znamená prístroj, vyžadujúci lítiovo-kovové alebo lítiovo-iónové články alebo batérie, s ktorými je zabalený, pre jeho prevádzku.		
(4) Pre články a batérie nachádzajúce sa v zariadení:		
Pevné vonkajšie obaly vyrobené z vhodného materiálu a zodpovedajúcej pevnosti a konštrukcie vo vzťahu k objemu obalu a jeho zamýšľanému použitiu. Musia byť konštruované takým spôsobom, ktorý počas prepravy zabráni náhodnému uvedeniu do prevádzky. Obaly nemusia spĺňať požiadavky bodu 4.1.1.3.		
Veľké zariadenie môže byť prepravované nezabalené alebo na paletách, ak zariadenie, v ktorom sa nachádzajú články alebo batérie, im poskytuje primeranú ochranu.		
Zariadenia, také ako vysielače vysokofrekvenčnej identifikácie (RFID), hodinky a záznamníky teploty, ktoré nie sú schopné vyvíjať nebezpečné teplo, ak sú úmyselne aktívne, môžu byť prepravované v pevných vonkajších obaloch.		
Doplnková požiadavka:		
Články alebo batérie musia byť chránené proti skratu.		

P904 Zmeniť doplnkovú požiadavku vrátane POZNÁMKY nasledovne:

"Doplnková požiadavka:

Ľad, suchý ľad a kvapalný dusík

Ak sa ako chladiace médium použije suchý ľad alebo kvapalný dusík, musia sa použiť požiadavky oddielu 5.5.3. Ak sa použije ľad, musí sa umiestniť zvonku sekundárnych obalov alebo do vonkajšieho obalu alebo prepravného obalu. Musia byť použité vnútorné opory na zaistenie sekundárneho obalu v pôvodnej polohe. Ak je použitý ľad, vonkajší obal alebo prepravný obal musí byť nepriepustný."

4.1.4.1 Pridať nasledujúce nové obalové inštrukcie:

P206	OBALOVÁ INŠTRUKCIA	P206
Táto inštrukcia sa týka identifikačných čísel UN 3500, 3501, 3502, 3503, 3504 a 3505.		
Pokiaľ nie je v ADR určené inak, fľaše a tlakové sudy vyhovujúce použiteľným požiadavkám kapitoly 6.2 sú povolené.		
(1) Musia byť splnené osobitné podmienky balenia oddielu 4.1.6.		
(2) Najväčšia skúšobná doba na periodickú skúšku musí byť 5 rokov.		
(3) Fľaše a tlakové sudy musia byť plnené tak, aby pri 50 °C neplynná fáza neprekročila 95% ich vnútorného vodného objemu a aby neboli úplne naplnené pri 60 °C. Pri plnení vnútorný tlak pri 65 °C nesmie prekročiť skúšobný tlak fliaš a tlakových sudov. Do úvahy sa musí zobrať tlak pár a objemové rozťažnosti všetkých látok vo fľaši a tlakovom sude.		
(4) Najmenší skúšobný tlak musí byť pre hnaciu látku v súlade s obalovou inštrukciou P200, ale nesmie byť nižší ako 20 bar.		
Doplnková požiadavka: Fľaše a tlakové sudy nesmú byť ponúknuté na prepravu, ak sú spojené so zariadením na aplikáciu postreku, ako napríklad hadice a prúdnice.		
Osobitná podmienka balenia: PP89 Bez ohľadu na ustanovenia uvedené v 4.1.6.9 (b) môžu mať fľaše na jedno použitie používané pre UN čísla 3501, 3502, 3503, 3504 a 3505 vnútorný vodný objem v litroch neprekračujúci 1000 litrov delený skúšobným tlakom vyjadreným v baroch za podmienky, že obmedzenia vnútorného objemu a tlaku konštrukčnej normy sú v súlade s normou ISO 11118:1999, ktorá obmedzuje vnútorný objem na 50 litrov.		

P207	OBALOVÁ INŠTRUKCIA	P207
Táto inštrukcia sa týka identifikačného čísla UN 1950.		
Nasledujúce obaly sú povolené za predpokladu, že sú splnené všeobecné ustanovenia bodov 4.1.1 a 4.1.3 :		
(a) Sudy (1A2, 1B2, 1N2, 1H2, 1D, 1G); Debny (4A, 4B, 4N, 4C1, 4C2, 4D, 4F, 4G, 4H1, 4H2). Obaly musia zodpovedať technickým požiadavkám na obalovú skupinu II.		
(b) pevné vonkajšie obaly s nasledujúcou najvyššou čistou: zo zvlášť pevnej lepenky 55 kg iné, ako zo zvlášť pevnej lepenky 125 kg Ustanovenia bodu 4.1.1.3 nemusia byť splnené.		
Obaly musia byť navrhnuté a skonštruované tak, aby sa zabránilo pohybu aerosólov a neúmyselnému vyprázdneniu počas normálnych podmienok prepravy.		
Osobitná podmienka balenia: PP87 Pre UN 1950 odpady aerosólov prepravované podľa osobitného ustanovenia 327, musia byť obaly vybavené prostriedkami na zadržanie akejkoľvek voľnej kvapalnej látky, ktorá by mohla uniknúť počas prepravy, napríklad absorpčný materiál. Obaly musia byť primerane vetrané, aby sa zabránilo tvorbe horľavej atmosféry a nárastu tlaku.		
Osobitná podmienka balenia špecifická pre RID a ADR: RR6 Pri UN 1950 v prípade prepravy ako celovozidlovej zásielky, môžu byť kovové predmety balené aj takto: predmety musia byť zoskupené do jednotiek na podložkách a upevnené v polohe s primeraným plastovým krytom; tieto jednotky sa musia stohovať a vhodne zaistiť na paletách.		

Prečíslovať existujúcu P206 na P208.

4.1.4.2

IBC520 Pre UN 3119 v položke pre "di-(3,5,5-trimetylhexanoyl) peroxid najviac 38 % v rozpúšťadle typu A", v stĺpci "**Organický peroxid**" nahradiť "38%" za "52%". Pre UN 3119 v položke pre "1,1,3,3,-tetrametylbutyl peroxyneodekanoán najviac 52 % v stabilnej vodnej disperzii" vložiť nasledujúci nový riadok:

Typ nádoby IBC	Najväčšie množstvo (l/kg)	Kontrolná teplota	Riziková teplota
31HA1	1000	-5 °C	+5 °C

Vložiť nasledujúce nové položky:

Identifikačné číslo látky UN	Organický peroxid	Typ nádoby IBC	Najväčšie množstvo (l/kg)	Kontrolná teplota	Riziková teplota
3119	Diizobutyryl peroxid najviac 28% ako stabilná vodná disperzia	31HA1 31A	1000 1250	-20 °C -20 °C	-10 °C -10 °C
	Diizobutyryl peroxid najviac 42% ako stabilná vodná disperzia	31HA1 31A	1000 1250	-25 °C -25 °C	-15 °C -15 °C

4.1.4.3

LP02 Pridať nasledujúcu osobitnú podmienku L3 a nahradiť nadpis „Osobitná podmienka balenia“ za „Osobitné podmienky balenia“:

„L3 **POZNÁMKA:** Pre UN čísla 2208 a 3486, je preprava po mori vo veľkých obaloch zakázaná.“

LP902 Pred "Nasledujúce obaly sú povolené..." vložiť nový nadpis nasledovne "Zabalené predmety:" a pred "Predmety sa môžu...", oddeliť odsek medzerou a vložiť nový nadpis nasledovne "Nezabalené predmety:". V doplnkovej požiadavke nahradiť "tlaková nádrž" s "tlaková nádoba" (dvakrát).

4.1.5.17 Nahradiť "1A2, 1B2" za "1A1, 1A2, 1B1, 1B2".

4.1.6.5 V prvej vete pridať " a v prípade chemikálií pod tlakom pre hnciu látku " za "schválená na prepravovanú látku".

4.1.6.10 V prvej vete nahradiť "alebo P205" za ", P205 alebo P206".

Pridať novú druhú vetu nasledovne: "Poistné tlakové ventily pri uzavretých kryogénnych nádobách musia byť predmetom periodických prehliadok a skúšok v súlade s ustanoveniami bodu 6.2.1.6.3 a obalovou inštrukciou P203".

4.1.6.15 V prvom riadku pre 4.1.6.8 (b) a (c), nahradiť "ISO 11117:1998" za "buď ISO 11117:1998 alebo ISO 11117:2008 + Cor 1:2009".

4.1.6.15 V tabuľke nahradiť "ISO 11621:2005" za: "ISO 11621:1997".

Pod nadpis tejto normy vložiť POZNÁMKU nasledovne:

"**POZNÁMKA:** Verzia EN tejto ISO normy spĺňa požiadavky a môže sa taktiež používať".

V tabuľke nahradiť "Príloha A k EN ISO 10297: 2006" za "Príloha A k ISO 10297:2006".

Pod nadpis tejto normy vložiť POZNÁMKU nasledovne:

"**POZNÁMKA:** Verzia EN tejto ISO normy spĺňa požiadavky a môže sa taktiež používať".

4.1.8.2 Nahradiť "4.1.1.16" za "4.1.1.17".

Kapitola 4.2

4.2.2 V nadpise na koniec pridať "a chemikálie pod tlakom".

4.2.2.1 Na konci pridať "a chemikálii pod tlakom".

4.2.2.2 V druhej vete vložiť " a chemikálie pod tlakom" za "Neschladené skvapalnené plyny".

4.2.2.7.1 V prvej vete vložiť "alebo hnciu látku chemikálii pod tlakom" za "na neschladený skvapalnený plyn" a vložiť " alebo chemikáliami pod tlakom" za "naplnená neschladenými skvapalnenými plynmi". V druhej vete vložiť "alebo hnacej látky chemikálii pod tlakom" za "teplota neschladeného skvapalneného plynu".

4.2.5.2.6

T50 V druhom riadku nadpisu zmeniť prvú vetu nasledovne "**Táto inštrukcia na prenosnú cisternu sa použije na neschladené skvapalnené plyny a chemikálie pod tlakom (UN 3500, 3501, 3502, 3503, 3504 a 3505).**".

T50 V nadpise posledného stĺpca nahradiť "**Najväčšia hustota pri plnení (kg/l)**" za "**Najväčší plniaci pomer**".

T50 Pre UN 3220, v poslednom stĺpci (Najvyšší plniaci pomer), nahradiť "0.95" za "0.87".

Identifikačné číslo látky	Neschladené skvapalnené plyny	Najväčší povolený prevádzkový tlak podľa vhodnosti ^a (bar) pre: Malú cisternu; Neizolovanú cisternu; Cisterna so slnečnou ochranou; Izolovanú cisternu,	Otvory pod hladinou kvapalnej látky	Požiadavky na zníženie tlaku ^b (pozri bod 6.7.3.7)	Najväčší plniaci pomer (kg/l)
---------------------------	-------------------------------	--	-------------------------------------	---	-------------------------------

3500	Chemikálie pod tlakom, i.n.	Pozri MAWP definíciu v bode 6.7.3.1	povolené	pozri bod 6.7.3.7.3	TP4 ^c
3501	Chemikálie pod tlakom, horľavé, i.n.	Pozri MAWP definíciu v bode 6.7.3.1	povolené	pozri bod 6.7.3.7.3	TP4 ^c
3502	Chemikálie pod tlakom, jedovaté, i.n.	Pozri MAWP definíciu v bode 6.7.3.1	povolené	pozri bod 6.7.3.7.3	TP4 ^c
3503	Chemikálie pod tlakom, žieravé, i.n.	Pozri MAWP definíciu v bode 6.7.3.1	povolené	pozri bod 6.7.3.7.3	TP4 ^c
3504	Chemikálie pod tlakom, horľavé, jedovaté, i.n.	Pozri MAWP definíciu v bode 6.7.3.1	povolené	pozri bod 6.7.3.7.3	TP4 ^c
3505	Chemikálie pod tlakom, horľavé, žieravé, i.n.	Pozri MAWP definíciu v bode 6.7.3.1	povolené	pozri bod 6.7.3.7.3	TP4 ^c

4.2.5.3 Vložiť nové Osobitné ustanovenia na prenosnú cisternu TP38, TP39 a TP40 nasledovne:

- "TP38 Inštrukcia na prenosnú cisternu T9 predpísaná v ADR platná do 31. decembra 2012 sa môže ďalej používať až do 31. decembra 2018."
- "TP39 Inštrukcia na prenosnú cisternu T4 predpísaná v ADR platná do 31. decembra 2012 sa môže ďalej používať až do 31. decembra 2018."
- "TP40 Prenosné cisterny nesmú byť prepravované, ak sú spojené so zariadením na aplikáciu postreku."

Kapitola 4.3

4.3.2.1.2 Zmeniť poslednú vetu nasledovne: „Vysvetlenia na pochopenie štyroch častí kódu sú uvedené v bode 4.3.3.1.1 (ak prepravovaná látka patrí do triedy 2) a v bode 4.3.4.1.1 (ak prepravovaná látka patrí do triedy 1 a triedy 3 až 9)¹“. Zmeniť text v poznámke pod čiarou nasledovne: „¹ Výnimku tvoria cisterny určené na prepravu látok tried 1, 5.2. alebo 7 (pozri 4.3.4.1.1).“.

4.3.2.2.1 (a) a (b) Nahradiť "odvetrávacím systémom" za "odvzdušňovacím zariadením".

4.3.2.3.3 Zmeniť posledné dve vety nasledovne: "Po naplnení, plnič musí zabezpečiť, aby všetky uzávery cisterien, batériových vozidiel a kontajnerov MEGC boli v uzavretej polohe a bez akýchkoľvek priesakov. Týka sa to tiež hornej časti ponorného potrubia."

4.3.3.1.1 "POZNÁMKA 2" prepísať na "POZNÁMKA 3".

Vložiť novú POZNÁMKU 2 nasledovne:

"POZNÁMKA 2: Osobitné ustanovenie TU40 uvedené v stĺpci (13) tabuľky A kapitoly 3.2 pre určité plyny znamená, že plyn môže byť prepravovaný len v batériovom vozidle alebo v kontajnery MEGC, ktorých články sú zložené z bezšvových nádob."

^c Pre UN čísla 3500, 3501, 3502, 3503, 3504 a 3505 musí byť vzatý do úvahy stupeň plnenia namiesto najväčšieho plniaceho pomeru.

4.3.3.2.5 V tabuľke vložiť nasledujúce nové riadky:

Ident. číslo látky	Pomenovanie	Klasifikačný kód	Najmenší skúšobný tlak na cisternu				Najvyššia povolená hmotnosť obsahu na liter objemu kg
			S tepelnou izoláciou		Bez tepelnej izolácie		
			MPa	Bar	MPa	Bar	
1075	Ropné plyny, skvapalnené	2 F	pozri bod 4.3.3.2.2 alebo 4.3.3.2.3				
1081	Tetrafluóretylén, stabilizovaný	2 F	len v batériových vozidlách a kontajneroch MEGC zložených z bezšvových nádob				

Pridať nový bod 4.3.3.3.4 nasledovne:

"4.3.3.3.4 Ak by bol vonkajší pretlak vyšší ako odolnosť cisterny voči vonkajšiemu tlaku (napr. v dôsledku nízkej teploty okolia), musia sa prijať zodpovedajúce opatrenia na ochranu cisterien prepravujúcich nízko stlačené skvapalnené plyny pred rizikom deformácie, napr. ich naplnením dusíkom alebo iným inertným plynom pre udržanie dostatočného tlaku vnútri cisterny."

Zmeniť nadpis oddielu 4.3.4 nasledovne: „Osobitné ustanovenia použiteľné na triedy 1 a 3 až 9“.

4.3.4.1.1 V tabuľke pre "Časť 4":

pre "V =" a "F =" nahraďiť "odvetrávacím systémom," za "odvzdušňovacím zariadením," a nahraďiť "s lapačom ohňa" za "so zariadením brániacim šíreniu plameňa".

pre "N =" nahraďiť "vetracieho systému" za "odvzdušňovacieho zariadenia".

4.3.4.1.3 Pridať nový odsek (a) nasledovne a prečíslovať existujúce odseky na (b) až (i):

„(a) Trieda 1

Podtrieda 1.5, UN 0331, trhavina, výbušná, typ B: kód S2,65AN;“.

4.3.4.1.3 (c), prečíslované (d) Na konci pridať "UN 1402 karbid vápnika, obalová skupina I: kód S2.65AN;".

4.3.5 Osobitné ustanovenie TU22 zmeniť nasledovne:

"TU22 Cisterny musia byť plnené najviac na 90 % ich vnútorného objemu; pre kvapaliny musí zostať 5 % prázdneho priestoru, ak kvapalina má priemernú teplotu 50 °C."

Pridať nové osobitné ustanovenia TU40 a TU41 nasledovne:

"TU40 Musí sa prepravovať len v batériových vozidlách alebo kontajneroch MEGC, ktorých články sú zložené z bezšvových nádob.

TU41 Vhodnosť látky na prepravu v cisternách musí byť preukázateľná k spokojnosti príslušného orgánu každej krajiny, cez ktorú alebo do ktorej sa preprava vykonáva.

Metóda hodnotenia tejto vhodnosti musí byť schválená príslušným orgánom akejkoľvek zmluvnej strany ADR, ktorý môže tiež uznať schválenie vydané príslušným orgánom krajiny, ktorá nie je zmluvnou stranou ADR za predpokladu, že toto schválenie bolo vydané v súlade s postupmi platnými podľa ADR, RID, ADN alebo kódu IMDG.

Látky sa nesmú ponechať v cisternách na dobu, ktorej výsledkom by mohlo byť spekanie. Musia sa prijať vhodné opatrenia na zabránenie usadeniu a stuhnutiu látok v cisterne (napr. čistenie, atď.).“.

Kapitola 4.5

4.5.2.2 Zmeniť nasledovne:

"4.5.2.2 Pri preprave kvapalných látok, ktoré svojim bodom vzplanutia vyhovujú kritériám triedy 3, musia byť podtlakové cisterny na odpady plnené cez plniace zariadenie, ktorého výtok je na spodnej úrovni. Musia byť prijaté opatrenia na minimalizáciu rozstrekovania."

ČASŤ 5

Kapitola 5.1

5.1.2.1 (a) Zmeniť pododsek (ii) a nasledujúci odsek takto:

„(ii) označený identifikačným číslom látky, ktorému predchádzajú písmená UN ako je požadované pre kusové zásielky v bode 5.2.1.1 a 5.2.1.2, označený bezpečnostnými značkami ako je požadované pre kusové zásielky v oddiele 5.2.2 a označený značkou pre látky ohrozujúce životné prostredie, ako je požadované pre kusové zásielky v bode 5.2.1.8, pre každú položku nebezpečných vecí nachádzajúcich sa v prepravnom obale;

ak UN čísla, bezpečnostné značky a značka pre látky ohrozujúce životné prostredie týkajúce sa všetkých nebezpečných vecí nachádzajúcich sa v prepravnom obale nie sú viditeľné, s výnimkou požiadaviek v bode 5.2.2.1.11. Ak sa to isté UN číslo, tá istá bezpečnostná značka alebo tá istá značka pre látky ohrozujúce životné prostredie vyžaduje pre rôzne kusové zásielky, potom musí byť použitá len raz.“

Kapitola 5.1

5.2.1.1 Vložiť nasledujúcu novú druhú vetu: „UN číslo a písmená „UN“ musia byť vysoké najmenej 12 mm, okrem kusových zásielok s vnútorným objemom 30 l alebo menej alebo maximálnou čistou hmotnosťou 30 kg a okrem fliaš s vnútorným vodným objemom 60 l alebo menej, kedy musia byť vysoké najmenej 6 mm a okrem kusových zásielok 5 l alebo 5 kg alebo menej, kedy musia byť primeranej veľkosti.“

5.2.1.3 Vložiť „a záchranné tlakové nádoby“ za „záchranné obaly“.

5.2.1.8.3 Pridať nasledujúcu novú POZNÁMKU na koniec:

„*POZNÁMKA: Ustanovenia o bezpečnostnom značení v oddiele 5.2.2 sa navyše uplatnia k akejkoľvek požiadavke na označenie kusových zásielok značkou pre látky ohrozujúce životné prostredie.*“

5.2.1.9.2 Zmeniť nasledovne:

„5.2.1.9.2 Orientačné šípky nie sú vyžadované na:

- (a) vonkajších obaloch obsahujúcich tlakové nádoby okrem kryogénnych nádob;
- (b) vonkajších obaloch obsahujúcich nebezpečné veci vo vnútorných obaloch, z ktorých každý obsahuje najviac 120 ml, s dostatočným absorpčným materiálom medzi vnútornými a vonkajšími obalmi, ktorý je schopný úplne absorbovať kvapalné obsahy;
- (c) vonkajších obaloch obsahujúce infekčné látky triedy 6.2 v primárnych nádobách, z ktorých každá obsahuje najviac 50 ml;
- (d) na kusoch typu IP-2, IP-3, A, B(U), B(M) alebo C obsahujúcich rádioaktívny materiál triedy 7;
- (e) vonkajších obaloch obsahujúcich predmety, ktoré sú tesné vo všetkých smeroch (napr. alkoholové alebo ortuťové teploměry, aerosóly, atď.); alebo
- (f) vonkajších obaloch obsahujúcich nebezpečné veci v hermeticky uzavretých vnútorných obaloch, z ktorých každý obsahuje najviac 500 ml.“

5.2.2.2.1.2 V prvom odseku pridať „a podľa potreby značku pre látky ohrozujúce životné prostredie“ za „uvedené v tejto kapitole“. V druhom odseku pridať „a značka pre látky ohrozujúce životné prostredie (pozri 5.2.1.8.3)“ pred „môžu prekryvať v rozsahu“.

Kapitola 5.3

5.3.1.7.2 V opise pod nálepkou v súlade so vzorom č. 7D, vymazať „ak je to požadované“ a nahradiť „(pozri 5.3.2.1.2),“ za „“.

5.3.1.7.3 Pridať nasledujúcu vetu na koniec: „Ak tieto bezpečnostné značky nie sú viditeľné z vonkajšej strany prepravujúceho vozidla, musia byť nálepky podľa bodu 5.3.1.7.1 upevnené aj na oboch stranách aj na zadnej časti vozidla.“

5.3.2.1.1 Pridať nový odsek na koniec:

„Ak je prípojné vozidlo obsahujúce nebezpečné veci odpojené od motorového vozidla počas prepravy nebezpečných vecí, oranžové tabule musia zostať pripevnené na zadnej časti prípojného vozidla.“

5.3.2.3.2 Vložiť nasledujúce nové riadky:

„28 plyn, žieravý“

„238 plyn, horľavý, žieravý“

Kapitola 5.4

5.4.1.1.5 Zmeniť takto:

„5.4.1.1.5 Osobitné ustanovenia na záchranné obaly a záchranné tlakové nádoby

Ak sú nebezpečné veci prepravované v záchrannom obale alebo záchrannej tlakovej nádobe, do prepravného dokladu za opisom vecí musia byť pridané slová „ZÁCHRANNÝ OBAL“ alebo „ZÁCHRANNÁ TLAKOVÁ NÁDOBA“.

5.4.1.1.18 V prvom pododseku za „OHROZUJÚCA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE“ vložiť „ alebo „ZNEČISŤUJÚCA MORE/ OHROZUJÚCA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE“.

V druhom pododseku vymazať „ namiesto „OHROZUJÚCA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE“.

5.4.2 V poznámke pod čiarou 5:

V bode 5.4.2.3 zmeniť „dokumentácia k nebezpečným veciam“ na „osvedčenie o ložení kontajnera/vozidla“.

V bode 5.4.2.4 zmeniť „ informácie k nebezpečným veciam“ na „osvedčenie o ložení kontajnera/vozidla“.

Kapitola 5.5

5.5.3 Pridať nasledujúci nový oddiel:

„5.5.3 Osobitné ustanovenia platné pre kusové zásielky a vozidlá a kontajnery obsahujúce látky, ktoré predstavujú riziko udusenía, ak sú používané pre účely chladenia alebo klimatizovania (ako suchý ľad (UN 1845) alebo dusík, schladený skvapalnený (UN 1977) alebo argón, schladený skvapalnený (UN 1951))

5.5.3.1 *Rozsah*

5.5.3.1.1 Tento oddiel sa nevzťahuje na látky, ktoré môžu byť používané na účely chladenia alebo klimatizovania, ak sú prepravované ako zásielka nebezpečných vecí. Ak sú prepravované ako zásielka, tieto látky musia byť prepravované pod príslušnou položkou uvedenou v tabuľke A kapitoly 3.2 v súlade s príslušnými podmienkami prepravy.

5.5.3.1.2 Tento oddiel sa nevzťahuje na plyny v chladiacich okruhoch.

5.5.3.1.3 Nebezpečné veci používané na chladenie alebo klimatizovanie cisterien alebo MEGC kontajnerov počas prepravy nie sú predmetom tohto oddielu.

5.5.3.2 *Všeobecne*

5.5.3.2.1 Vozidlá a kontajnery obsahujúce látky používané na účely chladenia alebo klimatizovania (iné ako zadymovania) počas prepravy nie sú predmetom žiadnych iných ustanovení ADR ako tých v tomto oddiele.

5.5.3.2.2 Ak sú nebezpečné veci naložené do chladených alebo klimatizovaných vozidiel alebo kontajnerov, nie sú platné žiadne ustanovenia ADR navyše k ustanoveniam tohto oddielu.

5.5.3.2.3 *(Rezervovaný)*

5.5.3.2.4 Osoby zúčastnené na manipulácii alebo preprave chladených alebo klimatizovaných vozidiel a kontajnerov musia byť školení úmerne k svojim zodpovednostiam.

5.5.3.3 *Kusové zásielky obsahujúce chladiace alebo klimatizačné médium*

5.5.3.3.1 Balené nebezpečné veci vyžadujúce chladenie alebo klimatizovanie, priradené k obalovým inštrukciám P203, P620, P650, P800, P901 alebo P904 v bode 4.1.4.1 musia spĺňať príslušné požiadavky tejto obalovej inštrukcie.

5.5.3.3.2 Pre balené nebezpečné veci vyžadujúce chladenie alebo klimatizovanie, priradené k ostatným obalovým inštrukciám, kusové zásielky musia byť schopné odolávať veľmi nízkym teplotám a nesmú byť chladiacim alebo klimatizačným médiom poškodzované alebo značne zoslabované. Kusové zásielky musia byť skonštruované a vyrobené tak, že umožnia únik plynu, čím sa predíde nárastu tlaku, ktorý by mohol spôsobiť roztrhnutie obalov. Nebezpečné veci musia byť balené takým spôsobom, aby sa predišlo pohybu po rozptýlení chladiaceho alebo klimatizačného média.

5.5.3.3.3 Kusové zásielky obsahujúce chladiace alebo klimatizačné médium musia byť prepravované v dobre vetraných vozidlách a kontajneroch.

5.5.3.4 Označovanie kusových zásielok obsahujúcich chladiace alebo klimatizačné médium

5.5.3.4.1 Kusové zásielky obsahujúce nebezpečné veci používané na chladenie alebo klimatizovanie musia byť označené pomenovaním týchto nebezpečných vecí uvedeným v stĺpci (2) tabuľky A kapitoly 3.2, za ktorým nasledujú slová „AKO CHLADIACE MÉDIUM“ alebo „AKO KLIMATIZAČNÉ MÉDIUM“, ako je vhodné, v oficiálnom jazyku krajiny pôvodu a tiež, ak tento jazyk nie je anglický, francúzsky alebo nemecký, tak aj v anglickom, francúzskom alebo nemeckom jazyku, pokiaľ nie je dohodami medzi krajinami zúčastnenými na dopravnej operácii ustanovené inak.

5.5.3.4.2 Označenie musí byť trvalé, čitateľné a umiestnené na takom mieste a takej veľkosti v pomere ku kusovej zásielke, aby bolo dobre viditeľné.

5.5.3.5 Vozidlá a kontajnery obsahujúce nebalený suchý ľad

5.5.3.5.1 Ak je použitý suchý ľad v nebalenej forme, nesmie prísť do priameho kontaktu s kovovou konštrukciou vozidla alebo kontajnera, aby sa zabránilo skrehnutiu kovu. Musia sa prijať opatrenia na zabezpečenie primeranej izolácie medzi suchým ľadom a vozidlom alebo kontajnerom, poskytnutím najmenej 30 mm oddelenia (napr. použitím vhodných materiálov s nízkou tepelnou vodivosťou, ako sú drevené dosky, palety, atď.).

5.5.3.5.2 Ak je suchý ľad umiestnený okolo kusových zásielok, musia sa prijať opatrenia na zabezpečenie toho, že kusové zásielky zostanú v pôvodnej polohe počas prepravy po tom, čo sa suchý ľad rozptýli.

5.5.3.6 Označovanie vozidiel a kontajnerov

5.5.3.6.1 Vozidlá a kontajnery obsahujúce nebezpečné veci používané na chladenie alebo klimatizovanie musia byť označené výstražnou značkou ako je uvedené v bode 5.5.3.6.2, umiestnenou na každom prístupovom mieste, kde bude ľahko viditeľná osobami, ktoré otvárajú alebo vstupujú do vozidla alebo kontajnera. Táto značka musí zostať na vozidle alebo kontajneri, až kým sa nespĺnia nasledujúce ustanovenia:

(a) vozidlo alebo kontajner bol vyvetraný, aby sa odstránili škodlivé koncentrácie chladiaceho alebo klimatizačného média; a

(b) chladené alebo klimatizované veci boli vyložené.

5.5.3.6.2 Výstražná značka musí mať obdĺžnikový tvar a nesmie byť menej ako 150 mm široká a 250 mm vysoká. Výstražná značka musí zahŕňať:

(a) slovo „POZOR“ v červenej alebo bielej farbe s písmenami vysokými najmenej 25 mm v oficiálnom jazyku krajiny pôvodu a tiež, ak tento jazyk nie je anglický, francúzsky alebo nemecký, tak aj v anglickom, francúzskom alebo nemeckom jazyku, pokiaľ nie je dohodami medzi krajinami zúčastnenými na dopravnej operácii ustanovené inak; a

(b) pomenovanie uvedené v stĺpci (2) tabuľky A kapitoly 3.2, za ktorým nasledujú slová „AKO CHLADIACE MÉDIUM“ alebo „AKO KLIMATIZAČNÉ MÉDIUM“, ako je vhodné, uvedené pod obrázkom čiernymi písmenami na bielom podklade, s písmenami vysokými najmenej 25 mm v oficiálnom jazyku krajiny pôvodu a tiež, ak tento jazyk nie je anglický, francúzsky alebo nemecký, tak aj v anglickom, francúzskom alebo nemeckom jazyku, pokiaľ nie je dohodami medzi krajinami zúčastnenými na dopravnej operácii ustanovené inak.

Napríklad: OXID UHLIČITÝ, PEVNÝ, AKO CHLADIACE MÉDIUM.

Vzor tejto značky je uvedený nižšie.

Najmenej 250 mm



Najmenej 150 mm

* Vložiť pomenovanie uvedené v stĺpci (2) tabuľky A kapitoly 3.2, za ktorým nasledujú slová „AKO CHLADIACE MÉDIUM“ alebo „AKO KLIMATIZAČNÉ MÉDIUM“, ako je vhodné.

5.5.3.7 Dokumentácia

5.5.3.7.1 Doklady (ako sú námorný nákladný list, zoznam nákladu alebo nákladný list CMR alebo CIM) spojené s prepravou vozidiel alebo kontajnerov, ktoré boli chladené alebo klimatizované a pred prepravou nie úplne vyvetrané, musia obsahovať nasledujúce informácie

(a) UN číslo, ktorému predchádzajú písmená „UN“; a

(b) pomenovanie uvedené v stĺpci (2) tabuľky A kapitoly 3.2, za ktorým nasledujú slová „AKO CHLADIACE MÉDIUM“ alebo „AKO KLIMATIZAČNÉ MÉDIUM“, ako je vhodné, v oficiálnom jazyku krajiny pôvodu a tiež, ak tento jazyk nie je anglický, francúzsky alebo nemecký, tak aj v anglickom, francúzskom alebo nemeckom jazyku, pokiaľ nie je dohodami medzi krajinami zúčastnenými na dopravnej operácii ustanovené inak.

Napríklad: UN 1845, OXID UHLIČITÝ, PEVNÝ, AKO CHLADIACE MÉDIUM

5.5.3.7.2 Doklady môžu byť v akejkolvek forme za predpokladu, že obsahujú informácie požadované v bode 5.5.3.7.1. Tieto informácie musia byť ľahko identifikovateľné, čitateľné a trvalé.“.

ČASŤ 6

Kapitola 6.1

6.1.2.7 V tabuľke pre položku "4. Debny" za položkami pre "H. Plast", vložiť nasledujúci riadok:

N. Kov iný ako oceľ alebo hliník	4N	6.1.4.14
----------------------------------	----	----------

6.1.3.1 (a) (i) V druhej vete vložiť odkaz na poznámku pod čiarou 2 za "alebo 6.7". Text poznámky pod čiarou je nasledovný:

"² Tento symbol je tiež použitý na potvrdenie, že pružné kontajnery na voľne ložené látky, ktoré sú povolené pre iné druhy dopravy, vyhovujú požiadavkám kapitoly 6.8 vzorových predpisov OSN."

Následne prečíslovať poznámky pod čiarou 2 a 3 kapitoly 6.1 ako poznámky pod čiarou 3 a 4.

6.1.4.14 Zmeniť nasledovne:

- "6.1.4.14 Debny z ocele, hliníka alebo iného kovu
- 4A debny z ocele
- 4B debny z hliníka
- 4N debny z kovu iného ako oceľ alebo hliník".

6.1.5.2.6 V prvom odseku nahradiť "4.1.1.19" za "4.1.1.21".

6.1.5.2.7 V prvej vete nahradiť "4.1.1.19" za "4.1.1.21". V poslednej vete nahradiť "4.1.1.19.2" za "4.1.1.21.2".

Kapitola 6.2

6.2.1.1.5 Zmeniť prvú vetu nasledovne: "Skúšobný tlak fliaš, veľkých fliaš, tlakových sudov a zväzkov fliaš musí byť v súlade s obalovou inštrukciou P200 z bodu 4.1.4.1 alebo pre chemikálie pod tlakom s obalovou inštrukciou P206 z bodu 4.1.4.1".

6.2.1.6.1 Na konci zmeniť POZNÁMKU 4 nasledovne:

"POZNÁMKA 4: Čo sa týka intervalov periodických prehliadok a skúšok, pozri obalovú inštrukciu P200 z bodu 4.1.4.1 alebo pre chemikálie pod tlakom obalovú inštrukciu P206 z bodu 4.1.4.1".

Pridať nový bod 6.2.1.6.3 nasledovne:

"6.2.1.6.3 Tlakové poistné ventily pre uzatvorené kryogénne nádoby sa musia podrobiť periodickým prehliadkam a skúškam."

6.2.2.3 V prvej tabuľke zmeniť riadok pre ISO 11117:1998 nasledovne:

ISO 11117:2008+Cor 1:2009	Fľaše na plyny. Ochranné čiapočky ventilov a chrániče ventilov. Navrhovanie, výroba a skúšanie POZNÁMKA: Výroba podľa ISO 11117:1998 môže pokračovať do 31. decembra 2014.
------------------------------	--

Na konci prvej tabuľky pridať nový riadok nasledovne:

ISO 13340:2001	Prepravné fľaše na plyny. Ventily na jednorazové fľaše. Špecifikácia a prototypové skúšanie
----------------	---

6.2.2.3 Vložiť do tabuľky nasledujúci nový riadok:

ISO 10460:2005	Fľaše na plyny – Fľaše na plyny zo zvaranej uhlíkovej ocele – Periodické prehliadky a skúšanie (Gas cylinders – Welded carbon-steel gas cylinders – Periodic inspection and testing) POZNÁMKA: Opravy zvarov opísané v odseku 12.1 tejto normy nie sú povolené. Opravy opísané v odseku 12.2 vyžadujú schválenie príslušného orgánu, ktorý schválil organizáciu na vykonávanie periodických prehliadok a skúšok v súlade s 6.2.2.6
----------------	--

6.2.2.7.2 (a) a 6.2.2.9.2 (a) V druhej vete vložiť odkaz na poznámku pod čiarou 2 za "alebo 6.7". Text poznámky pod čiarou je nasledovný:

"² Tento symbol je tiež použitý na potvrdenie, že pružné kontajnery na voľne ložené látky, ktoré sú povolené pre iné druhy dopravy, vyhovujú požiadavkám kapitoly 6.8 vzorových predpisov OSN."

Následne prečíslovať poznámky pod čiarou 2 až 4 kapitoly 6.2 ako poznámky pod čiarou 3 až 5.

6.2.2.7.7 a) Za "a skúšky" vložiť "ako sa označujú rozlišovacími znakmi motorové vozidlá v medzinárodnej cestnej doprave³".

6.2.3.4.1 Vymazať celý text za "podľa platných požiadaviek bodu 6.2.1.5".

6.2.3.6.1 Na začiatku prvého odseku za tabuľkou nahradiť "Posudzovanie zhody ventilov a ostatného príslušenstva" za "Pre tlakové nádoby na opakované použitie, posudzovanie zhody ventilov a ostatného odnímateľného príslušenstva".

6.2.3.9 Pridať nasledujúci nový bod 6.2.3.9.7:

"6.2.3.9.7 *Označovanie zväzkov fliaš*

6.2.3.9.7.1 Jednotlivé fľaše vo zväzku fliaš musia byť označené v súlade s bodom 6.2.3.9.

6.2.3.9.7.2 Na štítku natrvalo pripevnenom k rámu zväzku musí byť uvedené nasledujúce označenie:

- (a) Certifikačné značky uvedené v bode 6.2.2.7.2 (b), (c), (d) a (e);
- (b) Prevádzkové značky uvedené v bode 6.2.2.7.3 (f), (i), (j) a celková hmotnosť, ktorá musí zahŕňať hmotnosť rámu zväzku a všetkých trvanlivo pripevnených častí (fľaše, zberné potrubie, armatúry a ventily). Zväzky určené na prepravu UN 1001 acetylén, rozpustený a UN 3374 acetylén bez rozpúšťadla musia byť označené hmotnosťou obalu ako je uvedené v odseku (a) (6) článku 5.4 normy EN 12755:2000; a
- (c) Výrobné značky uvedené v bode 6.2.2.7.4 (n), (o) a, kde je to použiteľné, (p).

6.2.3.9.7.3 Značky musia byť umiestnené v troch skupinách:

- (a) Výrobné značky musia byť v hornej skupine a musia byť v poradí uvedenom v bode 6.2.3.9.7.2 (c);
- (b) Prevádzkové značky uvedené v bode 6.2.3.9.7.2 (b) musia byť v strednej skupine a prevádzkovej značke uvedenej v bode 6.2.2.7.3 (f) musí tesne predchádzať prevádzková značka uvedená v bode 6.2.2.7.3 (i), ak sa táto neskôr požaduje;
- (c) Certifikačné značky musia byť v spodnej skupine a musia byť v poradí uvedenom v bode 6.2.3.9.7.2 (a)."

Pridať nový bod 6.2.3.11 nasledovne:

"6.2.3.11 *Záchranne tlakové nádoby*

6.2.3.11.1 Aby bola možná bezpečná manipulácia a likvidácia tlakových nádob prepravovaných vo vnútri záchranej tlakovej nádoby, môže konštrukcia zahŕňať zariadenie, ktoré sa inak nepoužíva pre fľaše alebo tlakové sudy, ako sú ploché hlady, rýchlo otvárateľné zariadenia a otvory vo valcovej časti.

6.2.3.11.2 Pokyny pre bezpečnú manipuláciu a používanie záchranej tlakovej nádoby musia byť jasne uvedené v dokumentácii ku žiadosti príslušnému orgánu krajiny schválenia a musia byť súčasťou certifikátu o schválení. V certifikáte o schválení musia byť uvedené tlakové nádoby povolené na prepravu v záchranej tlakovej nádobe. Musí byť zahrnutý aj zoznam konštrukčných materiálov všetkých častí, ktoré môžu byť v kontakte s nebezpečnými vecami.

6.2.3.11.3 Kópia certifikátu o schválení musí byť výrobcom odovzdaná majiteľovi záchranej tlakovej nádoby.

6.2.3.11.4 Označovanie záchranných tlakových nádob podľa oddielu 6.2.3 musí byť stanovené príslušným orgánom krajiny schválenia, s prihliadnutím na vhodné ustanovenia o označovaní v bode 6.2.3.9 podľa potreby. Označenie musí zahŕňať vnútorný vodný objem a skúšobný tlak záchranej tlakovej nádoby."

6.2.4.1 V tabuľke pod "na návrh a konštrukciu" vykonať nasledujúce zmeny:

V položke pre normu "EN 1964-1:1999" v stĺpci (4) nahradiť "Až do odvolania" za "Do 31. decembra 2014".

Pre "EN 1975:1999 (okrem prílohy G), v stĺpci (4) nahradiť „Do 1. júla 2005“ za „Do 30. júna 2005“.

V stĺpci (4) pre normu "EN 1975:1999 + A1:2003", nahradiť "Až do odvolania" za "Do 31. decembra 2014".

V položke pre normu "EN 1964-2:2001" v stĺpci (4) nahradiť "Až do odvolania" za "Do 31. decembra 2014".

³ *Rozlišovacie znaky pre motorové vozidlá v medzinárodnej cestnej doprave predpísané Viedenskou dohodou o cestnej premávke. (1968).*

Za položkou pre normu "EN 1964-2:2001" vložiť nasledujúce normy:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 9809-1:2010	Fľaše na plyny. Znovuplniteľné bezšvové oceľové fľaše na plyny. Navrhovanie, konštrukcia a skúšanie. Časť 1: Fľaše zo zošľachtenej ocele s pevnosťou v ťahu menej ako 1 100 MPa (ISO 9809-1: 2010)	6.2.3.1 a 6.2.3.4	Až do odvolania	
EN ISO 9809-2:2010	Fľaše na plyny. Znovuplniteľné bezšvové oceľové fľaše na plyny. Navrhovanie, konštrukcia a skúšanie. Časť 2: Fľaše zo zošľachtenej ocele s pevnosťou v ťahu väčšou alebo rovnou 1 100 MPa (ISO 9809-2: 2010)	6.2.3.1 a 6.2.3.4	Až do odvolania	
EN ISO 9809-3:2010	Fľaše na plyny. Znovuplniteľné bezšvové oceľové fľaše na plyny. Navrhovanie, konštrukcia a skúšanie. Časť 3: Fľaše z normalizačne žihanej ocele (ISO 9809-3: 2010)	6.2.3.1 a 6.2.3.4	Až do odvolania	

Pre "EN 13322-1:2003", "EN 13322-2:2003", "EN 14427:2004" a "EN 13769:2003", v stĺpci (4) nahradiť „Do 1. júla 2007“ za „Do 30. júna 2007“.

V riadku pre normu "EN 12245:2002" zmeniť text v stĺpci (4) nasledovne " Do 31. decembra 2014“.

Za riadkom pre normu "EN 12245:2002" pridať nový riadok nasledovne:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 12245:2009 +A1:2011	Fľaše na prepravu plynov. Fľaše s úplným kompozitovým obalom	6.2.3.1 a 6.2.3.4	Až do odvolania	

V riadku pre normu "EN 13110:2002" zmeniť text v stĺpci (4) nasledovne " Do 31. decembra 2014“.

Za riadkom pre normu "EN 13110:2002 +A1:2005" vložiť novú normu nasledovne:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 13110:2012 okrem odseku 9	Zariadenie a príslušenstvo na LPG. Prenosné plniteľné zvarané hliníkové fľaše na skvapalnený ropný plyn. Navrhovanie a konštrukcia	6.2.3.1 a 6.2.3.4	Až do odvolania	

V riadku pre normu "EN 13769:2003 +A1:2005" zmeniť text v stĺpci (4) nasledovne " Do 31. decembra 2014“.

Za riadkom pre normu "EN 13769:2003 +A1:2005" pridať nový riadok nasledovne:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 10961:2012	Fľaše na plyny. Zväzky fliaš. Návrh, výroba, skúšanie a kontrola	6.2.3.1 a 6.2.3.4	Až do odvolania	

Na konci pridať nasledujúcu novú normu:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 14638-3:2010/AC	Prepravné fľaše na plyny. Znovuplniteľné zvarané fľaše s kapacitou nepresahujúcou 150 litrov. Časť 3: Fľaše zhotovené zo zvaraných uhlíkových ocelí navrhnuté výlučne na experimentálne metódy	6.2.3.1 a 6.2.3.4	Až do odvolania	

6.2.4.1 V tabuľke pod "na uzávery" vykonať nasledujúce zmeny:

Zmeniť text v stĺpci (3) pre sedem existujúcich položiek nasledovne "6.2.3.1 a 6.2.3.3".

Pre „EN 849:1996 (okrem prílohy A) v stĺpci (4) nahradiť „Do 1. júla 2003“ za „Do 30. júna 2003“.

Pre odkaz "EN 849:1996 (okrem prílohy A)" pridať v stĺpci (5) "31. december 2014".

Pre „EN 849:1996 + A2:2001 v stĺpci (4) nahradiť „Do 1. júla 2007“ za „Do 30. júna 2007“.

Pre odkaz "EN 849:1996 + A2:2001", pridať v stĺpci (5) "31. december 2016".

Pred položku pre normu "EN 13152:2001" vložiť nasledujúcu normu:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 14245:2010	Fľaše na plyny. Špecifikácia a skúšanie ventilov na fľaše na LPG. Samozatváracie ventily (ISO 14245:2006)	6.2.3.1 a 6.2.3.3	Až do odvolania	

V položke pre normu "EN 13152:2001 + A1:2003" v stĺpci (4) nahradiť "Až do odvolania" za "Od 1. januára 2009 do 31. decembra 2014".

Pred položku pre normu "EN 13153:2001" vložiť nasledujúcu normu:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 15995:2010	Fľaše na plyny. Špecifikácia a skúšanie ventilov na fľaše na LPG. Ručne ovládané ventily (ISO 15995:2006)	6.2.3.1 a 6.2.3.3	Až do odvolania	

V položke pre normu "EN 13153:2001 + A1:2003" v stĺpci (4) nahradiť "Až do odvolania" s "Od 1. januára 2009 do 31. decembra 2014".

Za normou "EN 13153:2001 + A1:2003" vložiť nasledujúcu novú normu:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN ISO 13340:2001	Prepravné fľaše na plyny. Ventily na jednorazové fľaše. Špecifikácia a prototypové skúšanie	6.2.3.1 a 6.2.3.3	Až do odvolania	

6.2.4.2 Nahradiť nadpis tretieho stĺpca tabuľky nasledovným: "Použiteľné".

V riadku pre normu „EN 14189:2003 zmeniť text v stĺpci (3) takto „Do 31. decembra 2014“.

Za položku pre normu "EN 14189:2003" vložiť nasledujúcu novú normu:

(1)	(2)	(3)
EN ISO 22434:2012	Prepravné fľaše na plyny – Prehliadka a údržba ventilov fliaš (ISO 22434:2006) (Transportable gas cylinders – Inspection and maintenance of cylinder valves (ISO 22434:2006))	Povinne od 1. januára 2015

6.2.4.2 Na konci tabuľky pridať nasledujúci nový riadok:

(1)	(2)	(3)
EN 1440:2008 +A1:2012 (okrem príloh G a H)	Zariadenie a príslušenstvo na LPG. Pravidelná kontrola prepravných vratných fliaš na LPG	Povinne od 1. januára 2015

6.2.6.4 V druhej odrážke nahradiť "EN 417:2003" za "EN 417:2012".

Kapitola 6.3

6.3.4.2 (a) V druhej vete vložiť odkaz na poznámku pod čiarou 1 za "alebo 6.7". Text poznámky pod čiarou je nasledovný:

² Tento symbol je tiež použitý na potvrdenie, že pružné kontajnery na voľne ložené látky, ktoré sú povolené pre iné druhy dopravy, vyhovujú požiadavkám kapitoly 6.8 vzorových predpisov OSN."

Následne prečíslovať poznámku pod čiarou 1 kapitoly 6.3 ako poznámku pod čiarou 2.

Kapitola 6.4

6.4.9.1 a 6.4.23.5 a) Vložiť "6.4.8.4," za "6.4.7.5,"

Kapitola 6.5

6.5.1.1.3 Pridať novú POZNÁMKU nasledovne:

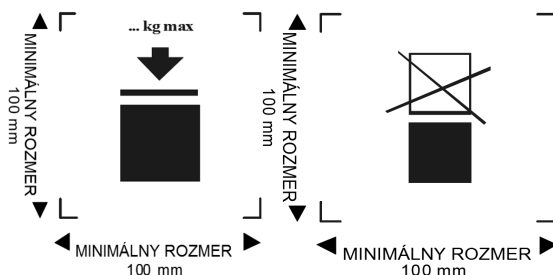
"POZNÁMKA: Strany vykonávajúce prehliadky a skúšky po uvedení nádoby IBC do prevádzky nemusia byť uznané príslušným orgánom krajiny, v ktorej bola nádoba IBC schválená, ale prehliadky a skúšky musia byť vykonané v súlade s pravidlami uvedenými v schválení nádoby IBC."

6.5.2.1.1 (a) V druhej vete vložiť odkaz na poznámku pod čiarou 1 za "alebo 6.7". Text poznámky pod čiarou je nasledovný:

¹ Tento symbol je tiež použitý na potvrdenie, že pružné kontajnery na voľne ložené látky, ktoré sú povolené pre iné druhy prepravy, vyhovujú požiadavkám kapitoly 6.8 vzorových predpisov OSN."

Následne prečíslovať poznámku pod čiarou 1 kapitoly 6.5 ako poznámku pod čiarou 2.

6.5.2.2.2 Zmeniť symboly nasledovne:



Nádoba IBC vhodná na stohovanie

Nádoba IBC nevhodná na stohovanie

6.5.6.2.1 Nahradit' "6.5.6.5" za "6.5.6.4".

6.5.6.3.5 V prvom odseku nahradit' "4.1.1.19" za "4.1.1.21".

6.5.6.3.6 V poslednej vete nahradit' "4.1.1.19.2" za "4.1.1.21.2".

Kapitola 6.6

6.6.3.1 V prvom odseku nahradit' "musí byť trvanlivé a čitateľné označenie znázorňujúce:" za "musia byť označenia, ktoré sú trvanlivé, čitateľné a umiestnené na mieste takom, aby boli dobre viditeľné. Písmená, číslice a symboly musia byť vysoké najmenej 12 mm a pozostávať:".

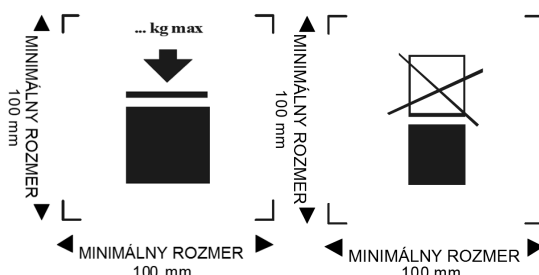
6.6.3.1 (a) V druhej vete vložiť odkaz na poznámku pod čiarou 1 za "alebo 6.7". Text poznámky pod čiarou je nasledovný:

² Tento symbol je tiež použitý na potvrdenie, že pružné kontajnery na voľne ložené látky, ktoré sú povolené pre iné druhy prepravy, vyhovujú požiadavkám kapitoly 6.8 vzorových predpisov OSN."

Následne prečíslovať poznámku pod čiarou 1 kapitoly 6.6 ako poznámku pod čiarou 2.

Pridať nový bod 6.6.3.3 nasledovne:

"6.6.3.3 Maximálne prípustné zaťaženie pri stohovaní použiteľné pri používaní veľkých obalov sa musí zobrazovať nasledujúcim symbolom:



Veľké obaly vhodné na stohovanie

Veľké obaly nevhodné na stohovanie

Symbol nesmie byť menší ako 100 mm x 100 mm, musí byť trvanlivý a jasne viditeľný. Písmená a číslice označujúce hmotnosť musia byť vysoké najmenej 12 mm.

Hmotnosť označená nad symbolom nesmie prekročiť zaťaženie predpísané počas skúšky konštrukčného typu (pozri bod 6.6.5.3.3.4) delené 1,8."

Kapitola 6.7

6.7.2.13.1 Za odsekom (e) pridať nasledujúci nový odsek(f):

"(f) plocha prietokového prierezu pružinových zariadení na zníženie tlaku, prietržných kotúčov a tavitelných prvkov v mm²."

Prečíslovať existujúci odsek (f) ako odsek(g).

6.7.2.13.2, 6.7.3.9.2, 6.7.4.8.2 a 6.7.5.6.2 Nahradiť "ISO 4126-1:1991" za "ISO 4126-1:2004 a ISO 4126-7:2004".

6.7.2.20.1 (c) (i), 6.7.3.16.1 (c) (i), 6.7.4.15.1 (c) (i) a 6.7.5.13.1 (c) (i) V druhej vete vložiť odkaz na poznámku pod čiarou 2 za "alebo 6.7". Text poznámky pod čiarou je nasledovný:

"² Tento symbol je tiež použitý na potvrdenie, že pružné kontajnery na voľne ložené látky, ktoré sú povolené pre iné druhy dopravy, vyhovujú požiadavkám kapitoly 6.8 vzorových predpisov OSN."

Následne prečíslovať poznámky pod čiarou 2 až 6 kapitoly 6.7 ako poznámky pod čiarou 3 až 7.

6.7.3 Za nadpisom vložiť nasledujúcu novú POZNÁMKU:

POZNÁMKA: Tieto požiadavky sa tiež použijú na prenosné cisterny určené na prepravu chemikálii pod tlakom (UN 3500, 3501, 3502, 3503, 3504 a 3505)."

6.7.3.1 V definícii "Odporúčaná projektovaná teplota (Design reference temperature)" v druhej vete vložiť "alebo skvapalneného hnacieho plynu chemikálii pod tlakom " za "neschladeného skvapalneného plynu".

6.7.3.1 V odseku (b) definície " Najvyšší povolený prevádzkový tlak (Maximum allowable working pressure - MAWP)" pridať nový odsek (iii) nasledovne:

"(iii) pri chemikáliách pod tlakom, MAWP (v baroch) uvedený v inštrukcii T50 na prenosnú cisternu pre podiel skvapalneného plynu v hnacích látkach vymenovaného v T50 v 4.2.5.2.6;"

6.7.3.5.4 V prvej vete vložiť "alebo chemikálii pod tlakom" za "neschladených skvapalnených plynov".

6.7.3.9.1 a 6.7.4.8.1 Za odsek (d) pridať nový odsek(e):

"(e) plochy prietokových prierezov pružinových zariadení na zníženie tlaku a prietržných kotúčov v mm²."

Prečíslovať existujúci odsek (e) ako odsek(f).

6.7.5.6.1 Za odsek (c) pridať nový odsek(d):

"(d) plochy prietokových prierezov pružinových zariadení na zníženie tlaku a prietržných kotúčov v mm²."

Kapitola 6.8

6.8.2.1.19 V tabuľke nahradiť "Austenitické nehrdzavejúce ocele" s "Austenitické nehrdzavejúce ocele" a vložiť nasledujúci druhý riadok nasledovne:

Austeniticko-feritické nehrdzavejúce ocele	3 mm	3,5 mm
--	------	--------

6.8.2.1.20 V ľavom stĺpci na začiatku vložiť odkaz na poznámku pod čiarou 5 za "alebo im rovnocenné". Text poznámky pod čiarou je nasledovný:

"⁵ Rovnocenné opatrenia znamenajú opatrenia uvedené v normách odporúčaných v bode 6.8.2.6."

Následne prečíslovať poznámky pod čiarou 5 až 15 kapitoly 6.8 ako poznámky pod čiarou 6 až 16.

6.8.2.2.3 Druhý odsek Nahradiť "odvetrávacie systémy" za "odvzdušňovacie zariadenia" a nahradiť "musia zabráňovať bezprostrednému preniknutiu plameňa do cisterny pomocou vhodného zariadenia zabráňujúceho rozšíreniu plameňa" za "musia zabráňovať bezprostrednému preniknutiu plameňa do nádrže pomocou vhodného ochranného zariadenia".

6.8.2.2.3 Tretí odsek Nahradiť "Ak ochrana pozostáva z" s "Ak ochranné zariadenie pozostáva z". Dve ďalšie zmeny sa nevzťahujú na anglický text.

6.8.2.2.6 Nahradiť "odvetrávacím systémom" za "odvzdušňovacím zariadením".

6.8.2.3.1 Na koniec pridať nasledujúci pododsek:

„Príslušný orgán alebo organizácia ním poverená vykoná na požiadanie žiadateľa samostatné typové schválenie ventilov a ostatného obslužného vybavenia, pre ktoré je norma uvedená v tabuľke 6.8.2.6.1, v súlade s touto normou. Toto samostatné typové schválenie musí byť vzaté do úvahy pri vydávaní osvedčenia pre cisternu, ak sú predložené výsledky skúšky a ventily a ostatné obslužné vybavenie je vhodné pre zamýšľané použitie.“.

Pridať nový bod 6.8.2.3.4 nasledovne:

"6.8.2.3.4 V prípade úpravy cisterny s platným typovým schválením, s typovým schválením so skončenou platnosťou alebo zrušeným typovým schválením je skúšanie, prehliadka, a schválenie obmedzené na časti cisterny, ktoré boli upravené. Úprava musí vyhovovať ustanoveniam ADR použiteľným v čase úpravy. Pre všetky časti cisterny neovplyvnené úpravou dokumentácia pôvodného typového schválenia zostáva v platnosti.

Úprava sa môže vykonať na jednej alebo viacerých cisternách, na ktoré sa vzťahuje typové schválenie.

Osvedčenie o schválení úpravy musí byť vydané príslušným orgánom akejkoľvek zmluvnej strany ADR alebo organizáciou poverenou týmto orgánom a musí byť uchovávaná ako súčasť dokumentácie o cisterne.

Každá žiadosť o osvedčenie o schválení úpravy musí byť podaná u jedného príslušného orgánu alebo organizácie poverenej týmto orgánom.“.

6.8.2.4.3 V predposlednom odseku nahradiť "odvetrávacími systémami" za "odvzdušňovacími zariadeniami".

Zmeniť 6.8.2.5.2 nasledovne:

6.8.2.5.2 Na cisternovom vozidle musia byť uvedené nasledujúce údaje (na samotnej cisterne alebo na štítku)¹³:

- meno vlastníka alebo prevádzkovateľa;
- pohotovostná hmotnosť cisternového vozidla; a
- maximálna prípustná hmotnosť cisternového vozidla.

Na snímateľnej cisterne musia byť uvedené nasledujúce údaje (na samotnej cisterne alebo na štítku)¹³:

- meno vlastníka alebo prevádzkovateľa;
- "snímateľná cisterna";
- vlastná hmotnosť cisterny;
- maximálna prípustná celková hmotnosť cisterny
- pre látky podľa bodu 4.3.4.1.3 vlastné dopravné pomenovanie látky (látok) prijatej(ých) na prepravu;
- kód cisterny podľa 4.3.4.1.1; a
- na látky iné, ako tie podľa bodu 4.3.4.1.3, abecedno-číselné kódy všetkých osobitných ustanovení TC a TE, ktoré sú uvedené v stĺpci (13) tabuľky A kapitoly 3.2 pre látky určené na prepravu v cisterne

Na cisternovom kontajneri musia byť uvedené nasledujúce údaje (na samotnej cisterne alebo na štítku)¹³:

- mená vlastníka a prevádzkovateľa;
- vnútorný objem nádrže;
- vlastná hmotnosť;
- maximálna prípustná celková hmotnosť;
- pre látky podľa bodu 4.3.4.1.3 vlastné dopravné pomenovanie látky (látok) prijatej(ých) na prepravu;
- kód cisterny podľa 4.3.4.1.1; a
- pre látky iné, ako tie podľa bodu 4.3.4.1.3, abecedno-číselné kódy všetkých osobitných ustanovení TC a TE, ktoré sú uvedené v stĺpci (13) tabuľky A kapitoly 3.2 pre látky určené na prepravu v cisterne

6.8.2.6.1 V tabuľke pod "Na cisterny na plyny triedy 2":

V riadku pre normu "EN 12493:2008 (okrem prílohy C)" zmeniť text v stĺpci (4) nasledovne "Od 1. januára 2010 do 30. júna 2013" a vložiť "31. december 2014" v stĺpci (5).

Pre normu „EN 12493:2008“ v stĺpci (3) vymazať „1.2.1, 6.8.1“.

¹³ Pridať merné jednotky za číselnými hodnotami.

Za riadok pre normu "EN 12493:2008 (okrem prílohy C)" vložiť nasledujúci nový riadok:

EN 12493:2008+ A1:2012 (okrem prílohy C)	Zariadenie a príslušenstvo na LPG. Zvárané oceľové nádrže na skvapalnený uhl'ovodíkový plyn (LPG). Konštrukcia a výroba autocisterien POZNÁMKA: Cisternové vozidlá sa rozumejú vo význame „nesnímateľné cisterny" a „snímateľné cisterny" ako je uvedené v ADR.	6.8.2.1 (s výnimkou 6.8.2.1.17), 6.8.2.5, 6.8.3.1, 6.8.3.5, 6.8.5.1 to 6.8.5.3	Do 31. decembra 2013	31. decembra 2015
---	---	--	----------------------	-------------------

6.8.2.6.1 V tabuľke pod "Na cisterny určené na prepravu kvapalných ropných produktov a iných nebezpečných látok triedy 3, ktoré majú tlak pár neprevyšujúci 110 kPa pri 50 °C a ropy, ktorá nemá nijaké jedovaté alebo žieravé vedľajšie nebezpečenstvo":

V riadku pre normu "EN 13082:2001" zmeniť text v stĺpci (4) nasledovne " Od 1. januára 2005 do 30. júna 2013" a vložiť "31. decembra 2014" v stĺpci (5)..

Za riadok pre normu "EN 13082:2001" vložiť nasledujúci nový riadok:

EN 13082:2008 +A1:2011	Cisterny na prepravu nebezpečného tovaru. Obslužné zariadenie pre cisterny. Ventil na prepúšťanie pár	6.8.2.2 a 6.8.2.4.1	Až do odvolania	
---------------------------	--	---------------------	-----------------	--

6.8.2.6.2 Nahradit' nadpis v stĺpci (4) v tabuľke na „Použiteľné“.

6.8.3.4.6 Zmeniť nasledovne:

"6.8.3.4.6	Odchylné od požiadaviek bodu 6.8.2.4.2, periodické prehliadky sa musia vykonávať: najneskôr po šiestich rokoch prevádzky a potom najmenej každých 12 rokov pri cisternách určených na prepravu schladených skvapalnených plynov. Medziperiodické prehliadky podľa bodu 6.8.2.4.3 sa musia vykonávať najneskôr šesť rokov po každej periodickej prehliadke.	najneskôr po ôsmich rokoch Skúška tesnosti alebo medziperiodická prehliadka podľa bodu 6.8.2.4.3 sa môže vykonávať na požiadanie príslušného orgánu medzi dvoma nasledujúcimi periodickými prehliadkami. "
------------	--	---

6.8.3.5.6 Zmeniť úvodnú vetu nasledovne:

"Navyše k údajom predpísaným v bode 6.8.2.5.2 musia byť na cisternovom vozidle uvedené nasledujúce údaje (na samotnej cisterne alebo na štítku) ¹³ :".	"Navyše k údajom predpísaným v bode 6.8.2.5.2 musia byť na cisternovom kontajneri uvedené nasledujúce údaje (na samotnej cisterne alebo na štítku) ¹³ :".
---	--

6.8.4 (a) Pridať nové osobitné ustanovenie TC8 nasledovne:

„TC8 Nádrže musia byť vyrobené z hliníka alebo z hliníkovej zliatiny.“

6.8.4 (c) Pridať nové osobitné ustanovenie TA5 nasledovne:

„TA5 Táto látka môže byť prepravovaná len v cisternách s cisternovým kódom S2,65AN(+); hierarchia podľa bodu 4.3.4.1.2 nie je použiteľná.“

6.8.4 (d) TT8 Na koniec pridať nasledujúci nový odsek:

„Takéto prehliadky magnetickou práškovou metódou musia byť vykonané spôsobilou osobou, kvalifikovanou podľa EN 473 (Nedeštruktívne skúšanie. Kvalifikácia a certifikácia pracovníkov nedeštruktívneho skúšania. Všeobecné princípy).“.

6.8.4 (d) Pridať nové osobitné ustanovenie TT10 nasledovne

"TT10	Periodická prehliadka podľa bodu 6.8.2.4.2 sa musí vykonávať: najmenej každé tri roky	najmenej každého dva a pol roka
-------	---	---------------------------------

Kapitola 6.9

6.9.2.3.3 Zmena sa nevzťahuje na anglický text.

Kapitola 6.11

6.11.3 V nadpise vložit "BK1 alebo BK2" pred "kontajnery na voľne ložené látky".

6.11.4 V nadpise vložit "BK1 a BK2" pred "kontajnery na voľne ložené látky".

Kapitola 6.12

6.12.3.1.2 Zmeniť nasledovne:

"6.12.3.1.2 Pre UN čísla 1942 a 3375, musí cisterna vyhovovať požiadavkám kapitol 4.3 a 6.8 týkajúcich sa odvzdušňovacích zariadení a navyše musí mať prietržné kotúče alebo iné vhodné prostriedky na núdzové zníženie tlaku, ktoré sú schválené príslušným orgánom krajiny používania."

6.12.3.2.2 Zmeniť druhú vetu nasledovne: "Pre UN čísla 1942 a 3375, musí cisterna vyhovovať požiadavkám kapitol 4.3 a 6.8 týkajúcich sa odvzdušňovacích zariadení a navyše musí mať prietržné kotúče alebo iné vhodné prostriedky na núdzové zníženie tlaku, ktoré sú schválené príslušným orgánom krajiny používania."

6.12.4.4 Nahradiť "Odvzdušňovací systém" s "Odvzdušňovacie zariadenia".

ČASŤ 7

Kapitola 7.3

7.3.2.4 Za "kontajneroch na voľne ložené látky", vložiť "(kód BK2)". Nahradiť "vo vodotesných" za "vo vodeodolných".

7.3.3 V osobitnom ustanovení VV15, zmeniť prvý odsek nasledovne:

"Preprava vo voľne loženom stave sa povoľuje v uzavretých alebo plachtou zakrytých vozidlách, uzavretých kontajneroch alebo plachtou zakrytých veľkých kontajneroch s plnými stenami určených na pevné látky (látky alebo zmesi ako sú prípravky alebo odpady) obsahujúcich v priemere nie viac ako 1 000 mg/kg látky, ktorej je pridelené identifikačné číslo UN. V žiadnom bode nákladu nesmie byť koncentrácia tejto látky alebo týchto látok vyššia ako 10 000 mg/kg."

Kapitola 7.4

7.4.1 V druhej vete nahradiť "kapitol 4.2 alebo 4.3" za "kapitol 4.2, 4.3, 4.4 alebo 4.5 ako je vhodné".

Kapitola 7.5

7.5.1.2, 7.5.1.3 Na začiatok vložiť "Pokiaľ nie je v ADR špecifikované inak,".

7.5.1.3 Premiestniť poslednú vetu z bodu 7.5.1.3 na koniec bodu 7.5.1.2.

7.5.1.5 Vložiť "a prepravných obaloch" za "obaloch".

7.5.2 Pridať nový bod 7.5.2.4 nasledovne:

"7.5.2.4 Spoločná nakládka nebezpečných vecí balených v obmedzených množstvách s akýmkoľvek typom výbušných látok a predmetov okrem tých z podtriedy 1.4 a UN 0161 a 0499 je zakázaná."

7.5.7.1 Pridať na koniec bodu 7.5.7.1 nasledujúcu vetu: "Požiadavky tohto odseku sa považujú za splnené, ak je náklad zaistený v súlade s normou EN 12195-1:2010."

7.5.7.4 Za "kontajnerov" pridať ", cisternových kontajnerov, prenosných cisterien a kontajnerov MEGC".

ČASŤ 8

Kapitola 8.1

8.1.4.1 Zmeniť nasledovne:

"8.1.4.1 Nasledujúca tabuľka uvádza minimálne požiadavky na prenosné hasiace prístroje na triedy horľavosti^a A, B a C, ktoré sa použijú na dopravné jednotky prepravujúce nebezpečné veci okrem tých, ktoré sú uvedené v bode 8.1.4.2:

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Maximálna prípustná hmotnosť dopravnej jednotky	Najnižší počet hasiacich prístrojov	Najnižší celkový obsah na dopravnú jednotku	Hasiaci prístroj vhodný na motorový priestor alebo kabínu. Aspoň jeden s obsahom najmenej:	Požiadavka na dodatočný(é) hasiaci(e) prístroj(e). Aspoň jeden musí mať obsah najmenej:
≤ 3,5 tony	2	4 kg	2 kg	2 kg
> 3,5 tony ≤ 7,5 tony	2	8 kg	2 kg	6 kg
> 7,5 tony	2	12 kg	2 kg	6 kg
Tieto obsahy sú pre práškové hasiace prístroje (alebo rovnocenného obsahu akejkoľvek inej vhodnej hasiacej látky)."				

Kapitola 8.2

8.2.1.4 V prvých zátvorkách vymazať "dodatočnú požiadavku" a v tretích zátvorkách vymazať "osobitné ustanovenia".

Kapitola 8.5

S1 V nadpise požiadavky vymazať "Doplňujúce". V odseku (1) vymazať pododseky (a) a (b). V odseku (c) nahradiť "uvedené v pododseku (b)" za "definované v bode 8.2.2.3.4", pridať "školiaci" pred "kurz" a vymazať číslovanie pododseku ("(c)").

Zmeniť doplňujúcu požiadavku S3 nasledovne:

"S3: Osobitné ustanovenia týkajúce sa prepravy infekčných látok

Požiadavky uvedené v tabuľke, v stĺpcoch (2), (3) a (5) v bode 8.1.4.1 a 8.3.4 sa nemusia použiť."

S11 Vymazať odseky (1) a (2). V odseku (3), nahradiť "uvedené v odseku (2)" za "definované 8.2.2.3.5", nahradiť "školenie" za "školiaci kurze" a vymazať číslovanie odseku ("(3)").

S12 V prvej vete nahradiť "osobitné ustanovenie S11" za "požiadavka v bode 8.2.1.o špecializovanom školiacom kurze pre vodičov vozidiel prepravujúcich rádioaktívny materiál".

Kapitola 8.6

8.6.3.3 Na konci vložiť:

", okrem prípadu, ak je pre dopravnú jednotku požadované označenie v súlade s bodom 3.4.13 s ohľadom na 3.4.14^b".

8.6.4 Zmeniť prvú vetu nasledovne:

"Obmedzenia na prejazd cez tunely sa musia použiť:

- na dopravné jednotky, pre ktoré je požadované označenie podľa bodu 3.4.13 s ohľadom na bod 3.4.14¹, cez tunely kategórie E; a

^a Definíciu tried horľavosti pozri v norme EN 2: 1992 Klasifikácia požiarov.

^b alebo v súlade s bodom 3.4.10 s ohľadom na bod 3.4.11 ADR ako je použiteľný do 31. decembra 2010, ak sú použité prechodné opatrenia bodu 1.6.1.20.

- na dopravné jednotky, pre ktoré je požadované označenie oranžovými tabuľkami podľa bodu 5.3.2, ako náhle bol v súlade s nižšie uvedenou tabuľkou priradený obmedzujúci tunelový kód vzťahujúci sa na celý náklad dopravnej jednotky."

Prečíslovať POZNÁMKU na POZNÁMKU 1 a pridať novú POZNÁMKU 2 nasledovne:

"POZNÁMKA 2: *Nebezpečné veci balené v obmedzených množstvách prepravované v kontajneroch alebo dopravných jednotkách označených v súlade s IMDG kódom, nie sú predmetom obmedzení na prejazd tunelmi kategórie E, ak celková hrubá hmotnosť obalov obsahujúcich nebezpečné veci balených v obmedzených množstvách nepresahuje 8 ton na dopravnú jednotku."*

ČASŤ 9

Kapitola 9.1

9.1.1.2 V definícii "Vozidlo AT", odsek (a), zmeniť začiatok nasledovne: "vozidlo iné ako vozidlo EX/III, FL alebo OX alebo ako MEMU, ktoré je určené..." (zvyšok bez zmeny). V definícii "Schválenie na ADR (ADR approval)" pridať nasledujúce na koniec: "alebo ako MEMU".

Kapitola 9.2

9.2.2.5.1(a) V poznámke pod čiarou 2 vymazať „50015“.

9.2.2.6.3 Zmeniť nasledovne:

"9.2.2.6.3 *Elektrické spojenia*

Elektrické spojenia medzi motorovými vozidlami a prívesnými vozidlami musia byť chránené stupňom IP54 v súlade s IEC 60529 a musia byť navrhnuté tak, aby zabraňovali náhodnému rozpojeniu. Spojenia musia byť v zhode s ISO 12098:2004⁹, ISO 7638:2003⁴ a EN 15207:2006, ako je vhodné."

Kapitola 9.7

Pridať nový oddiel 9.7.9 nasledovne

„9.7.9 Dodatočné požiadavky na bezpečnosť vozidiel EX/III

9.7.9.1 Vozidlá EX/III musia byť vybavené automatickým hasiacim systémom na priestor motora.

9.7.9.2 Náklad musí byť chránený kovovými tepelnými krytmi proti požiaru od pneumatiky.“.

Oznámenie o zmene

Z dôvodu účinnosti Smernice komisie 2012/45/EÚ z 3. decembra 2012, ktorou sa prílohy k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/68/ES o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru druhýkrát prispôsobujú vedecko-technickému pokroku vstupuje do platnosti nasledovný text:

- Prílohy A a B k ADR, uplatniteľné s účinnosťou od 1. januára 2013, sa rozumejú tak, že výraz ‚zmluvná strana‘ sa podľa potreby nahradí výrazom ‚členský štát‘.

⁹ ISO 4009 odporúčanú v tejto norme nie je potrebné použiť.